

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

49. Woche

06. Dezember 2013

from Rheinland-Pfalz, Germany

THE UNITED STATES ARMY EUROPE BAND & CHORUS

"AMERICA'S MUSICAL AMBASSADORS IN EUROPE"

Freier Eintritt

! LIMITIERTES KARTENKONTINGENT !

Karten ab 9.12.2013 zu den Öffnungszeiten des Rathauses
an der Rathauspforte abholbar

MAX. 6 KARTEN PRO PERSON !

Heidelberg

8 Dezember | 18:00

Kongresshaus Stadthalle

Neckarstaden 24
69117 Heidelberg

Wiesbaden

12 Dezember | 19:30

Kurhaus Wiesbaden

Kurhausplatz 1
65189 Wiesbaden

Eppelheim

15 Dezember | 18:00

Rhein-Neckar-Halle

Pestalozzistrasse 10
69214 Eppelheim

Weihnachtskonzert!

Eintritt frei—Wer zuerst kommt mahlt zuerst!

 Find us on
Facebook

type "United States Army
Europe Band & Chorus"

www.usareurband.com

Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	76 63 77
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	1 92 92
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte 794-0

Sprechzeiten im Rathaus:

Mo, Di, Do, Fr	8.30-12 Uhr
Di	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

Die Pforte des Rathauses ist besetzt von

Mo-Fr	8-12 Uhr
Di	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr

Bauamt	794-602
Bauhof	75 66 48
Einwohnermeldeamt	794-120/121/122/ 123/124

Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-111
Grundbuchamt	794-153
Kasse	794-217
Personal, Kultur + Wirtschaftsförd.	794-400
Passamt	794-120/121/122/123/124
Rentenstelle	794-124
Sekretariat Bürgermeister	794-101
Sozialamt	794-120/121
Standesamt	794-113
Zentrale Verwaltung,	
Ordnungs- und Sozialwesen	794-110

Öffentliche Einrichtungen

Mo + Fr	13-18 Uhr
Mi	10-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7
755051

So, Mo, Di	geschlossen
Mi+Do	7-8 Uhr + 14-21 Uhr Warmbadetag
Fr	7-8 Uhr + 13-21 Uhr
Sa	13-18 Uhr

(13-15 Uhr Spielenachmittag für Kinder)

Schulen

Theodor-Heuss-Grundschule,
Frau Schäffner 794-145
Kernzeitbetreuung 0176 12013864
7 57 06 92

Friedrich-Ebert-Schule
Frau Sartison 76 33 01
Kernzeitbetreuung 0176 12013865

Käthe-Kollwitz-Förderschule
Frau Hildebrandt 76 41 38

Humboldt-Realschule,
Frau Frasek 76 33 43

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,
Frau Kreis und Frau Schuhmacher 76 55 00

Kindergärten

Kinderhaus Regenbogen,
Postillion e.V., Max.-Kolbe-Weg 1
Tina Dörner 7390090 bzw. 7390091
Schülerhort, Postillion e.V. Max.-Kolbe-
Weg 1

Christine Müller 7390093

Kommunaler Kindergarten

Villa Kunterbunt, Heinr.-Schwegler-
Str. 10, Michaela Neuer 76 50 82

Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume,
Daimlerstr. 27,
Edeltraud Schmidt 76 52 50

Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5,
Annegret Gross 76 52 90

Evang. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel,
Otto-Hahn-Str. 1a,
Herma Bopp-Striffler 76 52 70

Kath. Kindergarten, St. Elisabeth,
Scheffelstr. 11, Doris Link 76 83 38

Kath. Kindergarten St. Luitgard,
Rudolf-Wild-Str. 56,
Angelika Wittmann 76 27 79

Private **Kinderkrippe Teddybär**,
Fr.-Ebert-Str. 29, Ulrike Klug 76 88 69

Hilfsdienste

**AWO - Individuelle Schwerstbehinder-
tenbetreuung** 0 62 03/92 85 30

BürgerkontaktBüro e.V.,
im Rathaus, Zimmer 12 794-155

Jugendtreff - Altes Wasserwerk,
Schwetzinger Str. 31,
Postillion e.V. 76 81 42

Kirchliche Sozialstation Eppelheim,
Scheffelstr. 11 76 38 32

Kommunaler Seniorentreff,
vorrübergehend im Restaurant „Belcanto“

Nachbarschaftshilfe der kirchlichen
Sozialstation Eppelheim,
Peter-Böhm-Str. 48/2
7 56 94 17 o. 76 38 32

Psychologische Beratungsstelle für
Eltern, Kinder + Jugendliche,
Konrad-Adenauer- Ring 8 76 58 08

Schwangerschaftskonfliktberatung,
Schwangerenberatung, sexualpädagog.
Prävention:

Mo-Fr 9-12 Uhr, Di+Do 15-17 Uhr
Donum vitae Regionalverband HD/Rhein-
Neckar e.V., Friedrichstr. 3, 69117 Heidel-
berg Tel: 4 34 02 81
Fax: 4 34 02 83
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

Telefonseelsorge 0800/1110111

Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis
**Friedrich-Ebert-Anlage 9, 69117 Heidel-
berg**, Tel. 06221 / 9 72 00, Fax 9 72 02 0,
E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach
tel. Absprache, www.dw-rn.de
Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensbe-
ratung, Schwangerenberatung und Schwan-
gerenkonfliktberatung

Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie
an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen- Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr**
(nur kinderärztlicher Notdienst)
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

Zahnärztlicher Notfalldienst

HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:
tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 3544917

Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD
www.privad.de Tel.: 01805 304505

Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,
Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623
Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

Wochenend- und Feiertags-Notdienst
der Innung Sanitär - Heizung Tel.: 301181

AVR Abfallverwertungsgesellschaft

Zentrale: 07261/9310
Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

Apothekennachtdienst:

Freitag, 06.12.

Bären-Apotheke, Marktstraße 54,
HD-Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

Samstag, 07.12.

Czerny-Apotheke, Bergheimer Straße 140,
HD-Bergheim, Tel. 2 46 62

Sonntag, 08.12.

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43,
HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

Montag, 09.12.

Römer-Apotheke, Römerstraße 58,
HD (Weststadt), Tel. 2 85 34

Dienstag, 10.12.

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstraße 38,
HD-Neuenheim, Tel. 40 16 94

Mittwoch, 11.12.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstraße 7,
Eppelheim, Tel. 76 49 41

Donnerstag, 12.12.

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36,
HD, Tel. 58 50 70

Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,
Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil,
alle sonstigen Verlautbarungen und Mit-
teilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein
o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,
Opelstraße 29
68789 St. Leon-Rot,
Telefon 06227/8730
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,
Opelstraße 1
68789 St. Leon-Rot
Telefon 06227/35828-30
Mail: info@gsvertrieb.de

Aus dem Ortsgeschehen

Grußwort zum Weihnachtsmarkt

Die Tage werden kürzer, der Nebel verhüllt die Sonne, Blätter fallen vom Baum und die ersten Fröste kündigen die nahe Weihnachtszeit an. In allen Städten und Gemeinden werden kleine, feine Buden aufgestellt. Weihnachtslieder erklingen, Glühweinduft lockt die Besucher. Der Weihnachtsmarkt in Eppelheim öffnet seine Pforten. An drei Tagen herrscht buntes Treiben im Hof der Theodor-Heuss-Schule. Die Kleinsten aus den Kindergärten schmücken den Weihnachtsbaum, der Nikolaus hört sich die großen und kleinen Sorgen an. Im Kultursaal der Rudolf-Wild-Halle werden Kinder und Eltern mit der Aufführung der "Drei ???" verwöhnt.

Die Mitglieder vom Bund der Selbständigen führen zusammen mit Chören aus den Schulen und Kindergärten sowie der Stadtkapelle durch drei erlebnisreiche Tage. Als Höhepunkt darf die Verlosung vom BDS angesehen werden. Der Smart bekommt dieses Mal endgültig einen Besitzer. Daneben gibt es viele schöne und hochwertige Preise.

Für Essen, Trinken und alles Schöne und Nützliche für Weihnachten und darüber hinaus sorgen die Inhaber der Weihnachtsbuden.

Wir, der BDS, die Stadtverwaltung, die Vereine, alle Mitwirkenden und der Nikolaus freuen uns auf Ihren Besuch beim diesjährigen Weihnachtsmarkt.

*Ihr Dieter Mörlein
Bürgermeister der Stadt Eppelheim*



STADT EPPELHEIM **BUND DER SELBSTÄNDIGEN**
Wald-Wild-Straße 11, 74613 Eppelheim

offizielles Zahlungsmittel auf dem

Eppelheimer Weihnachtsdorf

06.-08. Dezember, vor und in der Rudolf-Wild-Halle

06.12.
 16.30 Uhr **Die Tanne wird zum Weihnachtsbaum**
 18.00 Uhr **Evangelischer Passusenercher**
 18.15 Uhr **Begrüßung** durch Bürgermeister Dieter Mörlein, Andreas Henschel und Linus Wogand, BDS

18.30 Uhr **Die drei ??? - der Weihnachtsfest** Kleinkindstück in der Rudolf-Wild-Halle, der Eintritt ist frei

07.12.
 15 Uhr **offizielle Eröffnung** durch Bürgermeister Dieter Mörlein, Andreas Henschel und Linus Wogand, BDS
 15.15 Uhr **Ital. Unternehmingsgruppe** singt italienische Weihnachtslieder
 im Anschluss **BDS-Verlosungen und Unterhaltungsprogramm in der Rudolf-Wild-Halle**
 Kindergärten, Vereine, Organisationen
BDS-Weihnachtsbudenverlosung

ab 19.00 Uhr

08.12.
 14 Uhr **BDS-Verlosungen und Unterhaltungsprogramme in der Rudolf-Wild-Halle**
 Kindergärten, Vereine, Organisationen
Der Nikolaus kommt!

17.00 Uhr

Mackizellen: Freitag 06.12. 16.00 - 21.30 Uhr
 Samstag 07.12. 14.00 - 22.00 Uhr
 Sonntag 08.12. 13.00 - 20.00 Uhr

Programmieränderungen vorbehalten!

Angebot auf dem Eppelheimer Weihnachtsdorf 2013

Verein/Firma/Organisation	Nr.	Hüttenname	Angebot
Theodor-Heuss Schule	1	"Weihnachtsstübchen"	Plätzchen, Basteleien
SPD, Ortsverein Eppelheim	2	"Väterchen Frost"	Pisi (Hefeteigfladen), Glühwein, Stollen, Spirituosen
Jenny Dahm	3	"Schatzkästchen"	Glühwein, Heißer Hugo, Kinderpunsch, Gulaschsuppe
SKC Freiholz	4	"Nußnacker"	Bratwurst, Gyros, Glühwein, kalte Getränke
ASV Abt. Fußball	5	"Futterkrippe"	Glühwein, Getränke, Wurst, Pommes
DRK, Ortsverein Eppelheim	6	"Nikolaus"	Knoblauch, Käse, Baguettes, Glühwein, Sekt, kalte Getränke
Jugendrotkreuz Eppelheim	7	"Knecht Ruprecht"	Crepes, Schupfnudeln, Alkoholfr. Punsch, Lifekeys
Backy-Shop	8	"Backhäuschen"	Weihnachtsgebäck, Glühwein, Getränke, Suppe, heiße Wurst
Kerstin Lichtenberger	9	"Glöckchen"	Magnetschmuck
Bücherpunkt	10	"Sternschnuppe"	(Weihnachts)bücher, weihnachtliche Geschenkartikel u.-ideen
Süßwaren Oswald	11	-	Gebrannte Mandeln, Süßwaren aller Art
Hundesportverein	12	"Balthasar"	Pita, Würstchen, Glühwein
Boxgymnasium Heidelberg	13	"Zum Stall"	Glühwein, Kinderpunsch, Chili, Weihnachtsbier, Lose
ASV Volleyball	14	"Kaminhütte"	Glühwein, Kinderpunsch, kalte Getränke, Waffeln, Gebäck
ASV Spielgemeinschaft (ehem. Goldene Neu	15	"Nazareth"	Glühwein, Bratwürste, Bier, Obstler
Salz und Seele	16	"Wölkchen"	Natur-/Gewürzsalz, Salzkosmetik, -lampen, Edelsteinschmuck
DJK Fußball	17	"Zum Schlitten"	Glühwein, Kinderpunsch, Cola, Fanta, Bier, Paprikawurst, Servela
Darlindarco	18	"Hirten"	Kunstdrucke, Geschenkartikel, Textilien, Schmuck
Stefan Bunk	19	"Schneeballwerfen"	Wurfbude
Fotostudio Daniel Glass	21	"Ochs und Eselchen"	Fotografien, Porträts, Gutscheine
Mariann Erhardt	22/23	"Weihnachtslicht" u. "Morgenland"	Silberschmuck, Edelsteinschmuck, Accessoires
Wolle und mehr	24	"Samt und Seide"	Wolle, Gestricktes, Näharbeiten
Förderverein Käthe Kollwitz Schule	25	"Weihnachtsstern"	Weihnachtskarten, Gebäck, Näharbeiten

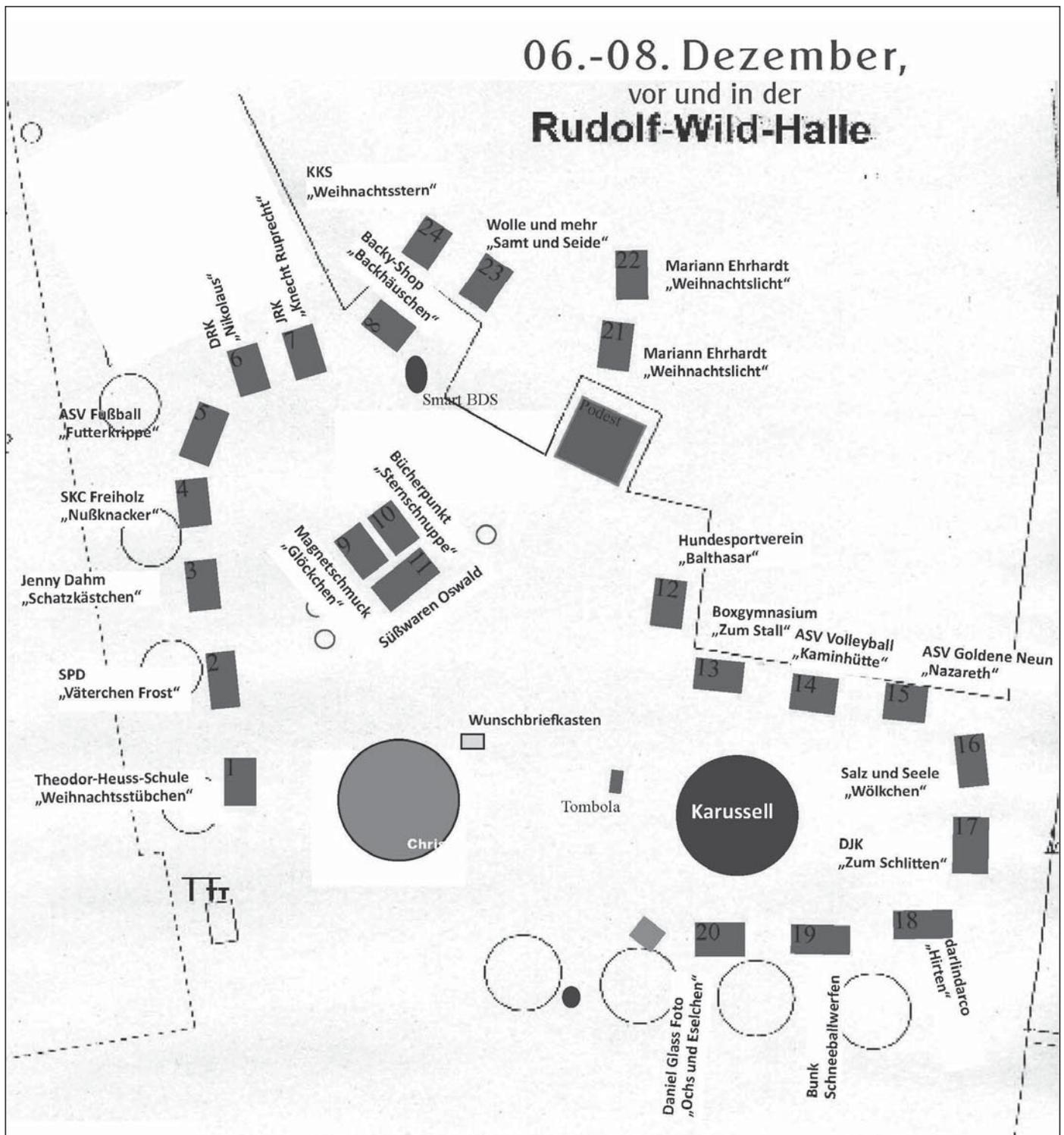
Eppelheimer Weihnachtsdorf vom 06. - 08. Dezember 2013

Das Eppelheimer Weihnachtsdorf findet auf dem Platz vor der Rudolf-Wild-Halle, statt, der die Enge eines kleinen Dorfes durch seinen geschlossenen Charakter unterstützt. Das Bestreben der Stadt Eppelheim und vom BDS ist es, das Weihnachtsdorf attraktiv zu gestalten und vor allem den flauschigen „Weihnachtscharakter“ in den Vordergrund zu stellen. Dreh- und Angelpunkt auf dem Weihnachtsdorf ist der Weihnachtsbaum als Mittelpunkt des „Dorfplatzes“. Dieser Baum steht gerade am ersten Abend im Fokus des Geschehens. Kindergartenkinder dekorieren ihn, damit er bis zum Ende der Weihnachtszeit bunt geschmückt erstrahlen kann. Liebevoll verzierte Hütten bieten Leckereien und Weihnachtliches an. Ein ausgewogenes Angebot ist gegeben: Vereine und Einzelhändler sorgen für ausreichende Auswahl zum Schlemmen oder auch um bereits manch ein Weihnachtsgeschenk zu finden.

In der Rudolf-Wild-Halle hingegen wird durch Kindergärten, Vereine und Organisationen ein buntes Programm dargeboten. Nicht zu vergessen, die große BDS-Verlosung am Samstag, bei der erstmalig der berühmte BDS Smart als erster Preis komplett verschenkt wird.

Schlendern Sie durch das Eppelheimer Weihnachtsdorf, in welchem Sie im Übrigen die ortseigene Währung, den Hasentaler, mit dem Wert von einem Euro, einsetzen können. Wundern Sie sich nicht, wenn Sie einmal einen Taler als Restgeld erhalten, Sie können diese ganzjährig bei Eppelheimer Einzelhändlern einsetzen.

Die Eppelheimer Vereine und Einzelhändler, BDS und Stadtverwaltung freuen sich auf Ihren Besuch!





Advent im
**Deutschen
Hasenmuseum**

Am 6. 12. 2013
von 14- 17 Uhr geöffnet

Kinderpunsch und Hasentaler
gegen eine Spende an das
Tierheim Heidelberg



STADT
EPPELHEIM
1918



**Allen braven Kindern wünscht
die Stadtverwaltung am Nikolaustag
volle Stiefel!**

Kindertheater in Eppelheim

Der Weihnachtsdieb
im Rahmen des
Eppelheimer Weihnachtsdorfs

Der Eintritt ist frei!

Die drei ??? Kids

Fr. 06. Dezember, 18.30 Uhr

Weitere Infos
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-400, -401



Hier kann man mit mir zahlen



Die Hasentaler werden akzeptiert, bei:

- Apotheke im Ärztehaus
- Bernd's Sportjournal
- Blumen am Friedhof
- Brillen Wiegand
- Buchbinderei Ortlieb
- Bücherpunkt am Rathaus
- Café am Wasserturm, Konditorei Wacht
- Café Crème
- Eppelheimer Buchladen
- Eppelheimer Minigolfplatz
- Gisela Mierke Bad, Eppelheim
- Metzgerei Maier
- My Rock Shop
- Rudolf Wild- Halle Kulturzentrum Eppelheim
- Schuhmacherei Hettlinger
- Vitaminhaus Eppelheim
- Yasmins 2

Ausstellung mit Werken von Martha Weber

Martha Weber, Altgemeinderätin und engagierte Kunstliebhaberin, verstarb Ende Oktober völlig überraschend. Noch drei Wochen zuvor war sie bei der jährlichen Ausstellung des Malerkreises tätig und hat eine Spendenaktion geleitet, für die sie unzählige künstlerische Postkarten und Bilder gestaltet hatte. Bereits 1979 begann Martha Weber, sich auf kommunaler Ebene für die Kunst einzusetzen, suchte lange nach einem geeigneten Ausstellungsplatz für die alljährliche Ausstellung der damals noch so genannten Hobbymaler und initiierte unter anderem die Galerie im Rathaus.

Ihr und ihrer Liebe zur Kunst zu Ehren, zeigt die Stadtverwaltung Eppelheim vom 9. Dezember 2013 bis zum 31. Januar 2014 rund 50 Werke aus den verschiedenen Schaffensphasen Martha Webers.

Viele der in der Ausstellung gezeigten Werke können erworben werden; der Erlös geht zugunsten wohltätiger Stiftungen.

Die Vernissage, zu welcher die Bevölkerung herzlich eingeladen ist, findet am 8. Dezember um 11.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

Ausstellung zu Ehren von Martha Weber
vom 09.12.2013 bis 31.01.2014



Vernissage am
08.12.2013 - 11.30 Uhr
Bürgersaal, Rathaus Eppelheim (1.OG)

Grußworte: Bürgermeister Dieter Mörlein
Laudatio: Matthias Winkelhausen, Malerkreis Eppelheim
musikalische Umrahmung
Sekttempfong 

Abgeflachte Bordsteine - Fluch und Segen zugleich

Im Laufe der vergangenen Jahre wurden in Eppelheim, wie in zahllosen anderen Kommunen Deutschlands, bei der Erneuerung von Straßen und Gehwegen die Bordsteinkanten abgeflacht. Sinn dieser Maßnahme war und ist es, den Verkehrsteilnehmern das Überwinden dieser Hürde zu erleichtern. Das hilft Rollstuhlfahrern und Rollatorbenutzern ebenso wie Kindern mit Fahrrad, Dreirad und Roller oder Eltern mit Kinderwagen beim Überquerung einer Straße. Es nützt Lieferanten und Umzugshelfern, die

mit Sackkarre oder Hubwagen rangieren müssen und schließlich schont es die Reifen aller Fahrzeuge, die diese Kante, aus was für Gründen auch immer, überfahren müssen. Insofern sind flache Bordsteine ein echter Segen. Aber auch ein abgeflachter Bordstein markiert immer noch die Trennung zwischen Fahrbahn und Gehweg.

Seit es immer mehr abgeflachte Bordsteine gibt, hat sich allerdings bei Autofahrern die Unsitte verbreitet, bei Gegenverkehr oder einem Hindernis auf der Fahrbahn, selbst wenn es nur Sekunden dort steht, schnell mal ein Stück über den Gehweg zu fahren, statt kurz zu warten. In diesem Moment wird der Segen des flachen Bordsteins zum Fluch. Im Laufe des Jahres häuften sich in der Verkehrsbehörde die Beschwerden von Fußgängern, die sich durch ungeduldige Fahrer insbesondere auf schmalen Gehwegen gefährdet fühlen.

Von manchen Anrufern wurde bei dieser Gelegenheit vorgeschlagen, sogenannte Flexipfosten aus orangefarbenem Kunststoff aufzustellen, um diese Gefahrenquelle zu beseitigen. Aus Sicht der Verwaltung haben sich kurze Reihen solcher Flexipfosten an Einmündungen in der Peter-Böhm-Straße und in der Seestraße/Hebelstraße durchaus bewährt. Wegen des dortigen hohen Verkehrsaufkommens, einschließlich LKW-Verkehrs, wurde ihre Aufstellung seinerzeit von der Verkehrspolizei Heidelberg als sinnvoll erkannt und angeordnet.

Die Aufstellung von Flexipfosten in reinen Wohngebieten erscheint dagegen nicht sinnvoll, denn sie würden, vom unschönen Anblick einmal ganz abgesehen, die Wirkung der abgeflachten Bordsteine wieder aufheben, weil sie nicht nur Autofahrer am Überrollen des Gehwegs hindern, sondern auch Stolperfallen und Hindernisse für diejenigen bilden, die den Bürgersteig bestimmungsgemäß benutzen. Weil die Stadtverwaltung die Anliegen ihrer Bürger ernst nimmt, richtete die hiesige Verkehrsbehörde aber eine Anfrage an die zuständige Polizeidirektion Heidelberg. Darin wurde um Erkenntnisse und Zahlen gebeten, was die Gefährdung von Fußgängern durch das Überfahren abgeflachter Bordsteine betrifft.

Geburtstage in der kommenden Woche

Montag, 09. Dezember

Stefanie Letz 88 Jahre

Dienstag, 10. Dezember

María Del Pilar Weigand 73 Jahre

Mittwoch, 11. Dezember

Marianne Herrmann 71 Jahre

Donnerstag, 12. Dezember

Susanna Eichentopf 91 Jahre

Irene Dyck 90 Jahre

Theresia Haubrich 88 Jahre

Urania Schildhorn 81 Jahre

Waltr Derendorf 80 Jahre

Stefan Reinholz 79 Jahre

Christa Friedrichs 74 Jahre

Bibi Latifan 70 Jahre

Freitag, 13. Dezember

Klaus Buhmann 82 Jahre

Waltraud Küster 82 Jahre

Heidmarie Müller 72 Jahre

Samstag, 14. Dezember

Ursula Amberger 70 Jahre

Sonntag, 15. Dezember

Eckhard Stengel 76 Jahre

Mehmet Bölük 75 Jahre

Herzlichen Glückwunsch!

ERINNERUNG

Altersjubilare und Familienjubiläen

Sie werden in diesem Jahr bzw. im Jahr 2014 70 oder älter und möchten in der Presse **nicht** veröffentlicht werden? Sie können sich bei Frau Wenzel, Stadt Eppelheim, abmelden. Tel. Frau Wenzel 794-101.



BITTE BEACHTEN!
Der Abgabeschluss für die 51. KW der Eppelheimer Nachrichten (letzte Ausgabe 2013) ist auf Freitag, den 13. Dezember, 12 Uhr, vorverlegt.
Später eingehende Berichte können nicht mehr für diese letzte Ausgabe berücksichtigt werden!



Weihnachtsmedientisch in der Stadtbibliothek

Bald ist es wieder soweit: Der Advent beginnt und mit ihm die Zeit des Bastelns, Dekorierens, Vorlesens und Backens. Vorfreude auf das Ende des Jahres macht sich bemerkbar und man nimmt sich wieder die Zeit in Bastel- und Kochbüchern zu blättern und die entsprechenden Bücher herauszuholen.

Die Stadtbibliothek Eppelheim bietet dazu einen schönen Thementisch mit Weihnachtsmedien aller Art an: zum Stöbern, Anschauen, sich Anregungen holen und natürlich auch zum Ausleihen.

Kommen Sie vorbei und finden Sie Ihr Weihnachtsbuch – das Team der Stadtbibliothek freut sich auf Sie!



Jugendrotkreuz

Das JRK verkauft Lebensretter für die Hosentasche

Suchen Sie noch ein kleines Geschenk für den Adventskalender? Wie wäre es mit einem Lebensretter für die Hosentasche? Am Weihnachtsmarktstand des Jugendrotkreuz können Sie einen bekommen! Was ist ein Lebensretter für die Hosentasche? Das ist ein kleiner Schlüsselanhänger in dem sich eine Beatmungshilfe befindet.

Ersthelfer sind wichtiger Bestandteil der Rettungskette! Bei einem Herz-Kreislauf-Stillstand zählt jede Sekunde. Viele Menschen kostet es aber Überwindung einem fremden Menschen Atem zu spenden. Oft spielt auch die Angst vor Krankheiten eine Rolle. Alle Ambu® LifeKey sind mit einem Einwegeventil ausgestattet, die Atemluft strömt nur in Richtung Patient. Sie können sowohl Mund-zu-Mund als auch Mund-zu-Nase-Beatmung durchführen. Die Maske ist kinderleicht zu bedienen.

Sollten Sie noch Fragen haben können Sie sich gerne am Weihnachtsmarkt an uns wenden, wir beantworten sie gerne.

Freiwillige Feuerwehr



Fahrzeübergabe des neuen Gerätewagen-Logistik

Am Freitag den 29. November 2013 wurde feierlich das neue Fahrzeug an die Feuerwehr Eppelheim übergeben.

Zahlreiche geladene Gäste kamen zu diesem Anlass in das Feuerwehrgerätehaus.

Darunter auch Bürgermeister Dieter Mörlein, stv. Bürgermeister Lothar Wesch, Herr Opelt (Fa. Hensel), Herr Manges (Mercedes-Benz-Niederlassung Mannheim-Heidelberg), der Gemeinderat der Stadt Eppelheim, stv. Kreisbrandmeister Axel Schuh, Unterkreisführer des Unterkreises Schwetzingen Peter Bierlein, die Kommandanten des Unterkreises Schwetzingen, unsere Partnerfeuerwehr aus Wilthen sowie alle Abteilungen der Feuerwehr Eppelheim.

Nach Monaten und Jahren der Vorbereitung war es nun endlich soweit, die Feuerwehr Eppelheim konnte ihr neues Fahrzeug entgegennehmen.

Vom Fahrgestell bis hin zur Beladungsliste wurde alles in Eigenregie erarbeitet und entworfen, denn ein solches Fahrzeug kann nicht einfach im Katalog bestellt werden, es muss den Ansprüchen der Feuerwehr Eppelheim gerecht werden und in das bestehende Fahrzeugkonzept passen.

Hierfür stand dem Kommandanten Uwe Wagner ein Beschaffungsteam bestehend aus Christophe Réure, Jürgen Gundt, Axel Böhm und Sascha Böhm zur Seite.

Der neue Gerätewagen-Logistik (GW-L) ersetzt neben dem bereits außer Dienst gestellten Schlauchanhänger und dem Gerätewagen-Transport, den Gerätewagen-Öl (GW-Öl), welcher 32 Jahre im Dienst der Feuerwehr stand und nun in seinen wohl verdienten "Ruhestand" verabschiedet wurde. Der GW-Öl war ein sehr treues Fahrzeug, welches aber in den letzten Jahren sehr an seine Grenzen stieß und auch in Punkto Verkehrssicherheit deutliche Mängel aufwies.

Fehlende Sicherheitsgurte und Kopfstützen sind nur ein kleiner Auszug davon.

Der neue GW-L hingegen ist nicht nur fahrzeugtechnisch auf neuestem Stand sondern auch feuerwehrtechnisch. Beispielsweise waren beim alten GW-ÖL vier Kameraden für das Ausleuchten der Einsatzstelle beschäftigt, beim neuen GW-L ist es lediglich ein Kamerad.

Dies wurde in der Vorführung unter Leitung von Alexander Stuntz (AC-Eventtechnik) deutlich.

Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09
Öffnungszeiten:
Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



Basteln in der Stadtbibliothek

**Mittwoch, 11. Dezember 2013,
16 Uhr - 17.30 Uhr**

Weihnachtsbasteln

Weihnachtliche Dekoration und Karten

Materialkosten: 1,50 Euro

ab 4 Jahren

Anmeldung nicht erforderlich!

Stadt-
bibliothek
Eppelheim

Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,
Tel. 06221 76 62 90

Des Weiteren sind auf dem GW-L zurzeit sechs Rollcontainer für den zeitkritischen technischen Einsatz und Brandeinsatz verladen. Insgesamt kann der GW-L mit neun Rollcontainern beladen werden.

Die Feuerwehr Eppelheim ist stolz, ein solches Fahrzeug in ihren Hallen zu haben und bedankt sich bei allen Beteiligten und Verantwortlichen für diese Beschaffung.

Weitere Bilder finden Sie unter www.fw-eppelheim.de



Veranstaltungen der Stadt

rock & pop konzert
am **13.12.2013**
im **belcanto der rudolf-wild-halle**
mit der coverband **rock paper scissors**



vorband: mischbrot (newcomer aus eppelheim)

einlass 19.30 uhr / beginn 20.00 uhr
eintritt 8.00 € (ermäßigt 5.00 €)
ab 16 jahren bis 22.00 uhr

barbetrieb

Weitere Infos:
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-400, -403
www.rudolf-wild-halle.de

Kartenverkauf:
Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-403
Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053
www.rsenmb.de



Senioren

Akademie für Ältere

Veranstaltungen vom 09. bis 13. Dezember 2013

Montag, 09. Dezember

15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Karsten Schröder, Norwegen - Diavortrag

Dienstag, 10. Dezember

08:00 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Hans Wilser, Maria Buytaert Kerzenmanufaktur, Abfahrt: 8:10 Uhr Gleis 5 mit RE 19505 nach Bruchsal, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Helmut Haselbeck,

Bedeutende Romane der Weltliteratur, Vortrag, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Hildegard Offermann, Sizilien - Diavortrag, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Hildegard Offermann, Mosaikkunst - Diavortrag

Mittwoch, 11. Dezember

07:45 Uhr Hbf.-HD Informationspavillon, Hildegard Offermann, Straßburg, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Horst Burmehl, Ich-Sein - Weg der Wandlung, Vortrag und meditative Übungen, 11:30 Uhr Bergheimer Str. 76, Bernhard Theis, Es lebe die Mundart - 12:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Ingrid Lohmann, Lyrik-Lesekreis, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Horst Burmehl, Gesund werden durch eigene innere Zuwendung zum Körper, Vortrag, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Verena Madtstedt, Zeitgenössische Literatur, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gudrun Christel Dahm, Meister Eckhart - Der große deutsche Mystiker und Philosoph - Vortrag, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Rolf-Dieter Wirsching, Streifzüge durch eine faszinierende Wissenschaft, 16:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Verena Madtstedt, Autorenforum - Schriftstellerinnen und Schriftsteller stellen sich und ihre Werke vor, Winterliches und Weihnachtliches - Prosa und Gedichte

Donnerstag, 12. Dezember

11:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Hildegard Offermann, Norwegen - Diavortrag, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat, Kommunikation im Alltag, Ich-Du Botschaft, 14:00 Uhr, Bergheimer Straße 76, Hildegard Offermann, Kunstschaffen in Norwegen - Diavortrag, 14:30 Uhr Kamera, HD-Brückenstraße 26, N.N., Anna Karenina Regie: Joe Wright, Film, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Iris Holzer, Flötenkonzert zum Advent, Lieder und Musikstücke - Leitung: Iris Holzer

Freitag, 13. Dezember

09:00 Uhr HSB-Pavillon HD Bismarckplatz, Rolf Kwapil, Karl Schottner, Nußloch nach Meckesheim, 09:40 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Ille Hums, Stuttgarter Weihnachtsmarkt, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Helmut Haselbeck, Heidelberg fasziniert, Vortrag mit Rezitationen, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Barbara Köhrmann, Bibel und Kunst - Seminar, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Kai Ernstberger, Irland und Amerika - Irische Auswanderer in der neuen Welt - Diavortrag, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Josef Diller, Giuseppe Verdi, Vortrag mit musikalischen Einlagen.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: www.akademie-fuer-aeltere.de

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche



Homepage: www.ekieppelheim.de Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56,
E-mail: pfarramt@ekieppelheim.de

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros!

Sa 10-12 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

Lieber Gott, magst du eigentlich Weihnachten?

Die Schülerinnen und Schüler einer vierten Klasse hatten Mitte November die Aufgabe dankbar angenommen, den lieben Gott einmal alles zu fragen, was sie schon immer mal über ihn wissen wollten. „Über ihn“ - damit fing es schon an: wer sagt denn, dass Gott ein Mann ist. Spannende Fragen kamen da zu Tage und eben auch die eine: Lieber Gott, magst du eigentlich Weihnachten?

Ich weiß nicht, welche Erfahrungen hinter der Frage stecken, weiß nicht, ob sie leicht dahin oder sehr tiefsinnig gefragt war.

Aber eines weiß ich: mit mir geht diese Frage seit jenem Donnerstag Mitte November. Lieber Gott, magst du eigentlich Weihnachten?

Weihnachten - das Fest der Liebe und des Friedens. So soll es sein. Weihnachten - ein Wort voller Sehnsucht und Erwartung.

Und dann doch die ganz andere Seite:

Weihnachten - ein Wort, bei dem manch einer sofort abwinkt und anderen schon beim bloßen Gedanken der Schweiß auf der Stirn steht.

**Weihnachten – ein Fest voller Widersprüche?
Tatsächlich mag es wohl so sein.**

Wir singen: „Stille Nacht, heilige Nacht“ während es kracht in den Familien wie selten sonst. Wir rufen: „Kommet ihr Hirten“ und draußen frieren die Obdachlosen unserer Städte. Wir singen inbrünstig, einer Hymne gleich „O du fröhliche, o du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit“, während es immer irgendwo Krieg gibt, Taifune und Überschwemmungen Stadt und Land mit Kind und Kegel in den Tod reißen und vor den Küsten Europas Herbergssuchende im Meer ertrinken.

Da müssen Engel laut ihr „Fürchtet euch nicht!“ rufen, dass wir es hören können in all unserem Lärm draußen und in uns.

Lieber Gott, magst du eigentlich Weihnachten?

Doch bei Licht betrachtet sind diese Widersprüche nichts Neues. Weihnachten war schon immer widersprüchlich, von allem Anfang an. Spätestens seit der Evangelist Lukas die Geburtsgeschichte Jesu aufgeschrieben hat, lesen, singen und erzählen wir in der Weihnachtszeit in einem Atemzug vom strahlenden König der Ehren, dem Friedefürsten und vom neugeborenen Kind im finsternen Stall, für das kein Raum in der Herberge war.

In diesem Spannungsfeld ist Weihnachten seither geblieben. Zwischen der reichen Glitzerpracht und allem Elend der Welt. Manche unserer Lieder singen genau davon – mir sind das die liebsten Advents- und Weihnachtslieder, die die Dunkelheit kennen und auf das Licht hoffen, die die Spannung nicht verniedlichen sondern aushalten und benennen. Eine liebe Bekannte, eine Trauernde, begann den Text ihrer Weihnachtspost mit den Worten: dennoch, dennoch ... Ja – Weihnachten ist in all seinen Widersprüchen ein Fest des Dennoch und des Trotz alledem!

Lieber Gott, magst du eigentlich Weihnachten?

Ich weiß es nicht. Aber eines weiß ich sicher: Gott mag uns Menschen, liebt uns so sehr, dennoch und trotz alledem, dass ich mich an dem festhalten mag, was eines meiner liebsten Lieder sagt:

**Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht traurig sein!**

**Der immer schon uns nahe war,
stellt sich als Mensch den Menschen dar.
Bist du der eignen Rätsel müd?**

**Es kommt, der alles kennt und sieht!
Er sieht dein Leben unverhüllt,
zeigt dir zugleich dein neues Bild.**

**Nimm an des Christus Freundlichkeit,
trag seinen Frieden in die Zeit!**

**Schreckt dich der Menschen Widerstand,
bleib ihnen dennoch zugewandt!**

**Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht endlos sein!**
(Evangelisches Gesangbuch Nr. 56)

Cristina Blázquez, Pfarrerin in Eppelheim

Kirchliche Nachrichten

Fr	06.12.	16-17.30	Picco-Pauli: Gruppe für Grundschüler „Ho-Ho-Ho!“
		18.00	TEESTUBE - offener Jugendtreff-Disco
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
Sa	07.12.	10-13	Bastelwerkstatt im Gemeindehaus (alle Plätze sind belegt!!!)
So	08.12.	10.00	Predigtgottesdienst zum 2. Advent mit dem Kirchenchor Pfr. Schilling
		10-12.30	Großer Erlebniskindergottesdienst Krippenspielprobe Meditation Werkkreis
Mo	09.12.	18.00	Kindergartenausschuss-Sitzung
Di	10.12.	15-18	Abfahrt zur Konfi-Teamer-Schulung
		18.30	Männerrunde
		20.00	„Ein besinnlicher Adventsabend mit Geschichten, Liedern und Gebäck“
Mi	11.12.	15/16.30	Konfirmanden-Unterricht
		15.00	Frauenkreis - „Winterfeier“
		19.00	Abendmusik zum Advent mit Werken von C.P.E. Bach u.a. Brigitte Sauer, Querflöte Peter Rudolf, Orgel Detlev Schilling, Texte
		19.00	Jugend-Posaunenchor
		20.00	Posaunenchor
Do	12.12.	06.30	Frühschicht im Advent mit anschl. Frühstück
		14.00	Senioren-Treff - „Weihnachtsfeier“
		19.00	Kirchengemeinderatssitzung
Fr	13.12.	16-17.30	Picco-Pauli: Gruppe für Grundschüler „Thank you for travelling with...“
		17.00	Beginn der Krippenspiel - Übernachtung
		18.00	TEESTUBE - offener Jugendtreff-Disco
		18.45	Kirchenchor
			(heute im kath. Gemeindezentrum)
		20.15	Singkreis - entfällt

Wochenspruch: Lk. 21,28

Seht auf und erhebt eure Häupter, weil sich eure Erlösung naht.

Ergebnis der Kirchenwahlen 2013:

- Brambach, Corinna (672)
- Hagloch-Mitzkewitsch, Kerstin (659)
- Gabler, Dieter (646)
- Nofer, Christoph (611)
- Bernt, Armin (610)
- Schuhmacher, Kristin (599)
- Kreisel, Kerstin (596)
- Gramm, Martin (562)
- Bopp, Peter (544)
- Heede, Brigitte (532)
- Stephan, Friedrich (531)
- Sauer, Werner (520)
- Schuhmacher, Felix (516)
- Christiansen, Olaf (511)
- Pfaff, Lutz (500)

Die Evangelische Kirche Eppelheim bedankt sich bei allen Wählerinnen und Wählern. Mit einer Wahlbeteiligung von über 21% konnte die Wahlbeteiligung im Vergleich zur letzten Wahl im Jahr 2007 um 3% gesteigert werden.

Der Wahlausschuss unter dem Vorsitz von Klaus Preuß und die Wahlhelfer haben in der Vorbereitung und Durchführung der Kirchenwahl hervorragende Arbeit geleistet. Auch dafür wollen wir unseren Dank aussprechen. Außerdem bedanken wir uns herzlich bei allen Kandidatinnen und Kandidaten, die sich zur Wahl gestellt haben.

Die Verabschiedung des scheidenden Kirchengemeinderats und die Einführung des neuen Kirchengemeinderats findet im Gottesdienst am 4. Advent, 22. Dezember 2013, statt.

ADVENTSIMPULS IM INTERNET

Gemeinsame Aktion der evangelischen und katholischen Kirchen in Baden-Württemberg

Karlsruhe. Für alle, die sich abseits vom vorweihnachtlichen Trubel auf das Fest der Geburt Jesu Christi einstimmen möchten, bieten

Die Evangelische Kirchengemeinde lädt ein zu den

**Abendmusiken
zum Advent**

mittwochs, 19 Uhr, Pauluskirche
Eppelheim



11.12.2013
Werke von C. P. E. Bach u.a.
Brigitte Sauer, Querflöte
Peter Rudolf, Orgel
Detlev Schilling, Texte

18.12.2013
"Maria"
Mit Werken von G. F. Händel u. W. A. Mozart
Isabel Marie Haas, Sopran
Peter Rudolf, Orgel
Cristina Blázquez, Texte

die evangelische und die katholische Kirche in Baden-Württemberg wieder Adventsimpulse im Internet an: Vom ersten Adventssonntag bis Heiligabend verschickt das ökumenische Projekt www.advent-online.de täglich eine E-Mail mit einem biblischen Text und einem geistlichen Impuls.

Jede der drei Adventswochen steht dabei unter einem eigenen Thema – in diesem Jahr ist es die Botschaft der Weihnachtengel aus dem Lukasevangelium: „Verherrlicht ist Gott in der Höhe und auf Erden ist Friede bei den Menschen seiner Gnade“ – in jeder Woche steht ein anderes Motiv aus diesem Lobgesang im Vordergrund.

Im täglichen Wechsel legen katholische und evangelische Autorinnen und Autoren kurze Bibelstellen aus. Ergänzt werden diese Impulse durch religiöse Texte aus der kirchlichen Tradition der Spätantike und des Mittelalters. Die Aktion endet am Heiligen Abend mit einem gemeinsamen Weihnachtsgruß von Landesbischof Dr. h. c. Frank Otfried July, Landesbischof Dr. Ulrich Fischer, Erzbischof Dr. Robert Zollitsch und Bischof Dr. Gebhard Fürst.

Um die E-Mails mit den geistlichen Betrachtungen zu abonnieren, können sich Interessierte unter www.advent-online.de kostenlos registrieren lassen. Sie erhalten dann vom Ersten Advent bis zum Heiligen Abend täglich eine E-Mail mit einem Impuls. Die meditativen Texte werden zudem auf www.advent-online.de veröffentlicht und bei Facebook eingestellt; Mitglieder des sozialen Netzwerks können unter www.advent-online.de/facebook täglich die neuen Impulse abrufen und kommentieren.

Lebendiger Adventskalender

Der „Lebendige Adventskalender“, der von den beiden Eppelheimer Kirchengemeinden ökumenisch organisiert wurde, geht weiter: In der kommenden Woche findet zu den unten genannten Terminen jeweils um 18 Uhr eine kleine Adventsfeier für Kinder, Familien und andere Interessierte statt – entweder bei einer Familie zuhause (im Haus oder vor dem Haus) oder in einer öffentlichen Einrichtung (Kindergarten, Schule, Gemeindehaus). Ein Lied, eine Geschichte, Kerzenschein, ein Bild, vielleicht eine Tasse Tee oder Kinderpunsch, manchmal auch eine kleine Bastelei – so kann man auf einfache, aber schöne und wertvolle Weise den Advent gemeinsam begehen und sich auf Weihnachten vorbereiten und einstimmen. Fühlen Sie sich eingeladen und feiern Sie mit:

Do., 5.12. im evang. Kindergarten „Sonnenblume“, Daimlerstr. 27 Fr., 6.12. bei Familie Blazquez, Seestr. 1a.

Sa., 7.12. Kein „Lebendiger Adventskalender“ wegen des Weihnachtsdorfs.

So., 8.12. bei Fam. Dierschke, Anne-Frank-Str. 5

Mo., 9.12. im ev. Kindergarten „Friedrich Fröbel“, Otto-Hahn-Str. 1a

Di., 10.12. bei Fam. Gröschel, Greifswalder Str. 8

Mi., 11.12. nicht belegt.

Do., 12.12. in der Josephskirche, Christophstr.2 mit dem Ökumenischen Arbeitskreis

„Frühschichten“ im Advent

In der manchmal recht stressigen Adventszeit tut es bei allem vorweihnachtlichen Trubel gut, für sich selbst immer wieder ein Stück zur Ruhe zu kommen und eigene Rituale zu entwickeln, um die Adventszeit aufzuwerten. Deshalb finden auch dieses Jahr wieder drei „Frühschichten“ statt, und zwar am 12., 17. und 19.12.13 um 6.30 Uhr. Treffpunkt ist das Eppelheimer Gemeindehaus, Hauptstr. 56. Eine adventliche Besinnung mit Texten, Liedern und Stille gibt jeweils die Möglichkeit, zu ungewöhnlicher Zeit gemeinsam den Tag zu beginnen. Es schließt sich ein Frühstück an; danach gehen alle zu Schule, Studium oder Arbeit. Eingeladen sind nicht nur Jugendmitarbeiter/innen und Konfirmand/innen, sondern alle interessierten Jugendlichen und Erwachsene aus Eppelheim und Plankstadt.

Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02

Homepage: www.se-chr.de

E-Mail: stjoseph@se-chr.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr

Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

Sa.	07.12.	08.00	Laudes (Josephskirche)
		16.30	Abendgebet (Haus Edelberg)
So.	08.12.	09.30	Hl. Messe mit Vorstellung der Erstkommunion-Kinder



Di.	10.12.	06.30	Rorateamt (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet
Mi.	11.12.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)
Do.	12.12.	21.30	Nachtgebet im Advent (Josephskirche)

Pfaffengrund

Sa.	07.12.	18.00	Hl. Messe mit Vorstellung der Erstkommunion-Kinder unter Mitwirkung des Projektchores „Klein ganz Groß“
-----	--------	-------	---

Mo.	09.12.	18.30	Hl. Messe zum Hochfest
-----	--------	-------	------------------------

Wieblingen

So.	08.12.	11.00	Hl. Messe zum Kolping-Gedenktag mit Vorstellung der Erstkommunion-Kinder
-----	--------	-------	--

Fr.	13.12.	06.30	Rorateamt mit anschl. Frühstück im Gemeindehaus
-----	--------	-------	---

Treffpunkte

Di.	10.12.	14.00	Treffen der Senioren (FH)
-----	--------	-------	---------------------------

Do.	12.12.	20.00	Kirchenchor (FH)
-----	--------	-------	------------------

Termine

Tauftermine 2014

Termine der obligatorischen Taufkatechese

• **Samstag, 11. Januar 2014** 14.30 – 17.00 Uhr in Eppelheim, Gemeindehaus St. Franziskus Blumenstraße (für die Taufen im Januar, Februar und März 2014);

• **Samstag, 22. März 2014** 14.30 – 17.00 Uhr im Pfaffengrund, Gemeindehaus Marktstraße (für die Taufen im April und Mai 2014);

• **Samstag, 17. Mai 2014** 14.30 – 17.00 Uhr in Wieblingen, Gemeindehaus Wallstraße (für die Taufen im Juni und Juli 2014);

• **Samstag, 5. Juli 2014** 14.30 – 17.00 Uhr in Eppelheim, Gemeindehaus St. Franziskus Blumenstraße (für die Taufen im Juli und September 2014);

• **Samstag, 27. September 2014** 14.30 – 17.00 Uhr in Wieblingen, Gemeindehaus Wallstraße (für die Taufen im Oktober 2014).

Ein zweites Treffen dient als Taufgespräch der konkreten Vorbereitung der Tauffeier, an dem neben den betreffenden Familien der Taufspender und eine Katechetin teilnehmen.

Der Taufgottesdienst findet in der Regel außerhalb der Eucharistiefeier statt. Doch ist eine Taufe auch in Verbindung mit dem Sonntagsgottesdienst der Gemeinde möglich und erwünscht. Dort versammelt sich die Gemeinde um den Tisch des Herrn, der sie eingeladen hat.

Termine der Taufgottesdienste mit dem vorangehenden Taufgespräch

• TAUFE: **Sonntag, 8. Dezember 2013** 12.00 Uhr Eppelheim (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 27. November 2013, 19.30 Uhr

• TAUFE: **Samstag, 28. Dezember 2013** 15.00 Uhr Pfaffengrund (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Dienstag, 17. Dezember 2013, 19.30 Uhr

• TAUFE: **Sonntag, 12. Januar 2014** 12.00 Uhr Wieblingen (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Dienstag, 07. Januar 2014, um 19.30 Uhr

• TAUFE: **Samstag, 25. Januar 2014** 15.00 Uhr Eppelheim (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 15. Januar 2014, um 19.30 Uhr

• Taufe **Samstag, 08. Februar 2014** 15.00 Uhr Pfaffengrund (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 29. Januar 2014, um 19.30 Uhr

TAUFE: **Sonntag, 23. Februar 2014** 12.00 Uhr Eppelheim (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 12. Februar 2014, um 19.30 Uhr

• TAUFE: **Samstag, 8. März 2014** 15.00 Uhr Eppelheim (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 26. Februar 2014, 19.30 Uhr

• TAUFE: **Sonntag, 23. März 2014** 12.00 Uhr Wieblingen (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 12. März 2014, um 18.00 Uhr

• TAUFE: **Samstag, 5. April 2014** 15.00 Uhr Pfaffengrund (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 26. März 2014, 19.30 Uhr

• TAUFE: **Sonntag, 27. April 2014** 12.00 Uhr Eppelheim (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Dienstag, 15. April 2014, um 19.30 Uhr

• TAUFE: **Samstag, 10. Mai 2014** 15.00 Uhr Wieblingen (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Dienstag, 29. April 2014, um 19.30 Uhr

- Taufe **Sonntag, 25. Mai 2014** 12.00 Uhr Eppelheim (mit Pfarrer Brandt) Taufgespräch Mittwoch, 14. Mai 2014, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Samstag, 7. Juni 2014** 15.00 Uhr Eppelheim (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Dienstag, 27. Mai 2014, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Sonntag, 22. Juni 2014** 12.00 Uhr Pfaffengrund (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 04. Juni 2014, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Sonntag, 13. Juli 2014** 12.00 Uhr Eppelheim (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 02. Juli, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Samstag, 26. Juli 2014** 15.00 Uhr Wieblingen (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 16. Juli 2014, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Samstag, 20. September 2014** 15.00 Uhr Eppelheim (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Dienstag, 09. September 2014, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Sonntag, 28. September 2014** 12.00 Uhr Wieblingen (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 17. September 2014, um 19.30 Uhr
- TAUFE: **Samstag, 11. Oktober 2014** 15.00 Uhr Pfaffengrund (mit Pfarrer Brandt) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch 01. Oktober 2014, 19.30 Uhr
- TAUFE: **Sonntag, 26. Oktober 2014** 12.00 Uhr Eppelheim (mit Diakon Botsch) TAUFGESPRÄCH: Mittwoch, 15. Oktober 2014, um 19.30 Uhr

Bitte beachten Sie für die Taufvorbereitung folgendes:

- 1) Nehmen Sie Kontakt mit dem Pfarrbüro auf und melden die Taufe zu einem der angegebenen Termine an.
- 2) Bringen Sie dazu bitte eine Geburtsurkunde des Täuflings mit.
- 3) Reservieren Sie sich die beiden obligatorischen Termine für die Taufkatechese und das Taufgespräch
- 4) Machen Sie sich bitte Gedanken über das Patenam. Ein(e) katholische(r) Taufpate/ Taufpatin ist Voraussetzung, es können auch mehrere benannt werden.

Vorschau:

Adventsfeier für Senioren

Die katholische Kirchengemeinde Eppelheim lädt am Nachmittag des Dritten Adventssonntages, den 15.12.2013, um 14.30 Uhr die Senioren zur Adventsfeier in das Gemeindehaus St. Franziskus, Blumenstr. 33, herzlich ein.

Lieder und Texte führen in die Botschaft des Advents ein.

Wir freuen uns, wenn wir Sie recht zahlreich zu unserer Adventsfeier begrüßen dürfen.

EINLADUNG ZUM STEHCAFÉ

Im Gottesdienst am 2. Advent werden die neuen Erstkommunionkinder vorgestellt. Der Pfarrgemeinderat lädt nach dem Gottesdienst wieder zum Stehcafé ein. Im Anschluss an den Gottesdienst wird Ihnen die Möglichkeit geboten, beim Stehcafé ins Gespräch zu kommen und miteinander bei einer Tasse Kaffee in oder vor der Kirche zu verweilen. Die Mitglieder des Pfarrgemeinderates sind als Ansprechpartner anwesend. Neue Mitbürger erkennen diese an ihren Namensschildern.



Könige und Begleiter für kommende Sternsingeraktion gesucht!

Festlich gekleidet und mit einem Stern vorneweg, sind jedes Jahr rund um den 6. Januar bundesweit 500.000 Sternsinger unterwegs. In beinahe allen katholischen Pfarrgemeinden bringen sie als Heilige Drei Könige mit dem Kreidezeichen „C+M+B“ den Segen „Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen und sammeln für Notleidende Gleichaltrige in aller Welt.

Auch in Eppelheim wollen wir das Dreikönigssingen kräftig unterstützen. Dazu brauchen wir viele Könige, aber auch Erwachsene, die eine Gruppe begleiten wollen. Auch wer keine Erfahrung mit Sternsinger hat, kann sich gerne melden. Ob als König oder Begleiter, Sie werden von uns eingewiesen und informiert.

Am Samstag, 14. Dezember von 12:00 Uhr bis 13:30 Uhr findet die Ankleideprobe für die diesjährige Sternsingeraktion im Gemeindehaus in der Blumenstraße statt.

Die weiteren Termine für die Sternsingeraktion:

02. Januar 11:00 Uhr Generalprobe im Gemeindehaus

04. Januar 11:00 Uhr Aussendung und Besuch in Eppelheim Nord

05. Januar ab 13 Uhr Fortsetzung der Sternsingerbesuche

06. Januar 10:00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit gemeinsa-

mes Mittagessen und anschließend Sternsingerbesuche
 Wer Lust und Interesse hat, kann sich im Pfarramt Rudolf Wild Straße 40, Tel. 763323, im Gemeindehaus, Blumenstraße 33, Tel. 765322, oder unter der Emailadresse: eppelheimersternsinger@t-online.de gerne melden.

Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,
 Eppelheim/HD-Wieblingen

Kirche: Im Sandwingert 103, 69123 Heidelberg-Wieblingen,
 Gemeindevorsteher Tel. 06203-85980, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

- | | | | |
|-----|--------|-------|--|
| Do. | 05.12. | 20:00 | Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103 |
| So. | 08.12. | 09:30 | Gottesdienst mit Bezirksälteste Gerd Merkel in HD-Wieblingen, Sandwingert 103 |
| So. | 08.12. | 11:00 | Andacht im Seniorenzentrum „Kranichgarten“, Kranichweg 51, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund |
| Do. | 12.12. | 20:00 | Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103 |

Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,
 Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache - Freitag: 18.45 Uhr parallel in vietnamesischer Sprache.

Samstag: 17 Uhr - Sonntag: 17 Uhr. Jeden 2. Samstag im Monat um 14 Uhr bibelklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache. - Sonntag 10 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

Schulen und Kinderbetreuung

Friedrich-Ebert-Schule



„Den eigenen Weg in den Beruf gehen“

Berufs-Info-Abend an der Friedrich-Ebert-Schule bot Infos und Experten-Tipps

Interessante Informationen von zahlreichen Experten gab es beim Info-Abend an der Eppelheimer Friedrich-Ebert-Grund- und Werkrealschule. Im vollbesetzten Musiksaal betonte Marc Böhmann, der an der Schule für den Bereich Berufsorientierung zuständig ist und den Abend moderierte: "Die Stärke unserer Bausteine zur Berufsorientierung ist, dass wir individuell auf jeden Schüler eingehen und ihm konkrete Hilfen für seine Berufswahl geben. Dabei helfen uns die vielen kompetenten Partnerbetriebe sehr". Einige dieser Bildungspartner waren an diesem Abend zu Gast, stellten ihre Betriebe und ihre Ausbildung vor und gaben den Schülern der Klassenstufen 7-10 und ihren Eltern wertvolle Tipps.

Eingangs stellte Martina Weber, Berufsberaterin bei der Agentur für Arbeit in Heidelberg, die wichtigen drei Schritte bei der Berufswahl vor: Informieren, Entscheiden und Bewerben. Dabei ging sie darauf ein, dass gerade die Entscheidung für bestimmte Berufe der schwierigste Schritt ist. "Hierfür braucht es Zeit und konkrete Erfahrungen mit Berufen. Deshalb sind die zahlreichen Betriebspraktika, die die Friedrich-Ebert-Schule anbietet, so wertvoll", so Weber. "Viele andere Personen sind an Eurer Berufswahl beteiligt, Eltern, Lehrer, Freunde, auch die Berufsberatung, aber letztlich muss jeder von Euch seinen eigenen Weg ins Berufsleben gehen", verdeutlichte die Berufsberaterin.

Von Ausbilder-Seite bereicherten Klaus Kemna, Ausbildungsleiter der hiesigen Mercedes-Benz-Niederlassung, sein Azubi und Ausbildungs-Botschafter Christian Staffelhuber, Stefan Zink von der Bauindustrie Nordbaden und Armin Schmitt von der Eppelheimer Firma "Haustechnik Schmitt" den Abend. Die Experten stellten jeweils engagiert und kompetent ihre Betriebe und Ausbildungsberufe vor, erläuterten, welche Kompetenzen ihnen bei der Perso-

nalauswahl besonders wichtig sind und motivierten die Schüler zu eigenem Engagement, so zum Bereich durch freiwillige zusätzliche Praktika. Wert legten alle Ausbilder auf die Basiskompetenzen, wie gute Umgangsformen, Höflichkeit, Teamfähigkeit und Interesse am Beruf. "Mit diesen Basics habt ihr in jedem Beruf gute Chancen", so Kemna stellvertretend für alle betrieblichen Experten.

Ein Höhepunkt der jährlichen Veranstaltung ist der Besuch von ehemaligen Friedrich-Ebert-Schülern, die von ihren beruflichen Erfahrungen berichten. Diesmal waren vier von ihnen zu Gast und fesselten die Schüler mit ihren hautnahen Berichten aus der Praxis. Für Angélique Vierheller hat sich mit ihrer Friseur-Lehre "ein Traum erfüllt". Die Auszubildende des Salons Büssecker im Pfaffengrund erzählte begeistert und begeisternd von ihrem Handwerk. Mirko Riebe ist Azubi seit September bei der Bäckerei Leisinger in Plankstadt. "Das frühe Aufstehen klappt super", so Riebe. Und die Arbeit im Team sei sehr schön, erzählte er. Patrick Buss ist gerade bei den Prüfungen im KFZ-Mechatroniker-Handwerk. Der Werkreal-Absolvent von 2010 machte den Schülern Mut, viele Berufe in Praktika auszuprobieren. "Je mehr ihr in Praktika kennen lernt, umso besser könnt ihr euch entscheiden, was wirklich zu euch passt", so Buss zu den Schülern. Lisa Weber hat ihre Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte bei der Stadtverwaltung Heidelberg absolviert und arbeitet nun dort im Standesamt. "Das ist noch immer für mich der optimale Beruf", so Weber. Sie gab den Schülern auf den Weg, die vielen berufsorientierenden Angebote der Friedrich-Ebert-Schule wie Workshops und Praktika ernst zu nehmen und sich hier möglichst gut zu präsentieren.

Humboldt-Realschule

Adventsfeier



Liebe Eltern, Verwandte und Freunde, wir möchten Sie alle herzlich zu unserer Adventsfeier am **Mittwoch, den 11. Dezember 2013, um 18.00 Uhr**

einladen.

Freuen Sie sich auf ein musikalisch weihnachtliches Programm der Klassen 5 und 6 in der Aula. Außerdem gibt es wieder zahlreiche Verkaufsstände der Schülerinnen und Schüler. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Die Kinder und wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Herzliche Grüße von der Schulleitung und dem Lehrerkollegium der Humboldt-Realschule Eppelheim



Erfolgreiche Blocktage der Klassen 5 bis 9 an der Humboldt-Realschule Eppelheim

Die dreitägigen Blocktage mit projektorientiertem Arbeiten, fester Bestandteil im Schuljahresverlauf der Humboldt-Realschule Eppelheim, waren wieder für alle Beteiligten eine Bereicherung. Während die Klassenstufe 5 das Arbeiten mit Laubsägen erlernte und Teelichterhalter aus Holz zum Verkauf für die Adventsfeier her-

stellte, wurden für die sechsten Klassen Methodentage durchgeführt, in denen sie das „Lernen lernen“ konnten. Für die Klassen 7 bis 9 standen die Themenorientierten Projekte „Soziales Engagement“, „Wirtschaften, Verwalten, Recht“ und Berufsorientierung im Vordergrund. Das Deutsche Rote Kreuz war zwei Tage bei den Klassen 7 zu Gast und übte mit den Schülerinnen und Schülern Sofortmaßnahmen, wie Reanimationen und diverse Verbandstechniken. Am dritten Tag fand die Prävention zum Thema „Cybermobbing“ statt. Die Klassen 8 waren an einem Tag zu Gast im Rathaus, wo ihnen dank der kompetenten und engagierten Unterstützung der Mitarbeiter der Stadt Eppelheim interessante Einblicke in die verschiedenen Abteilungen gewährt wurden. Am zweiten Tag besuchten sie das Amtsgericht Heidelberg und durften einer spannenden Verhandlung beiwohnen. Das Thema „Jugend-schutz“ wurde am dritten Tag mit der örtlichen Polizei erarbeitet. Die Berufsorientierung, ein Schwerpunkt der Humboldt-Realschule, stand bei den neunten Klassen im Vordergrund. Hierbei durchliefen die Schüler verschiedene Stationen bezüglich der Berufswahl. An einem Tag besuchten sie das Berufsinformationszentrum Heidelberg, während an den anderen Tagen die Sparkasse und Galeria Kaufhof, einer unser Bildungspartner, in der Schule waren, um die Schüler auf zukünftige Bewerbungsverfahren vorzubereiten. Die Abschlussklassen nutzten die Blocktage, um die Inhalte für bevorstehende Prüfungsteile zu vertiefen und ihre mündliche EUROKOM-Prüfung im Fach Englisch erfolgreich zu absolvieren. Für alle Schülerinnen und Schüler waren die Blocktage eine sehr gut genutzte Zeit, Kompetenzen in verschiedenen Bereichen zu üben und weiter zu entwickeln.



Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium



Kreiswettbewerb Schwimmen DBG-Delfine im Olympiastützpunkt

(sf) Zehn Schwimmteams aus der Region Heidelberg/Mannheim ermittelten vergangene Woche die Teilnehmer für das Finale des Oberschulamtes Karlsruhe. Leider standen diese bei Redaktionschluss noch nicht fest. Mit dabei die Delfine des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums (DBG). Mit einem Durchschnittsalter von knapp über elf Jahren aus den Klassen 5 bis 9 mischten sie im Wettkampf III der Zwölf- bis Vierzehnjährigen kräftig mit. Es galt drei Einzel (Rücken, Brust, Kraul) und zwei Staffeltwettbewerbe (Lagen und 8 x 50 m Kraul) zu absolvieren. Beeindruckend wie sich die Neulinge Lilly Gergian, Hannah Haubner und Anna Löschmann im Sog der Routiniers Lara Bräumer und Pia Kehder verkauften. Zahlreiche persönliche Bestleistungen wurden nicht zuletzt durch lautstarke Unterstützung und taktisches Variieren erzielt, da jeder Delfin nur maximal drei Mal ins Becken des Olympiastützpunktes springen durfte. Es wäre toll, wenn der krankheitsbedingte Ausfall von Stine Brauch nicht bereits im Kreiswettbewerb das Ende der diesjährigen Olympiaträume wäre.



Käthe-Kollwitz-Schule

Käthe-Kollwitz-Schule auf dem Weihnachtsmarkt



Suchen Sie noch ein kleines Geschenk? An unserem Verkaufstisch findet sich bestimmt etwas! Selbstgenähtes unserer Näh-AG, selbstgemachtes Weihnachtsgebäck, Karten, Kirschkernkissen

und Seife erwarten Sie. Wir freuen uns, Sie an unserem Tisch in der Rudolf-Wild-Halle begrüßen zu dürfen. Der Erlös kommt der Schule zugute.



Psychologische Beratungsstelle

Konrad-Adenauer Ring 8, 69214 Eppelheim, Tel. 06221 76 58 08

Kurzberatung in Eppelheim

Kurzberatung ist ein Angebot unserer Stelle für Eltern aus Eppelheim und Umgebung und bedeutet schnell und unbürokratisch bei Erziehungsfragen fachlichen Rat zu bekommen. Die Beratung dauert 1/2 Stunde und findet anonym und ohne Wartezeit statt. Sollte sich im Laufe der Kurzberatung herausstellen, dass ein größerer Bedarf besteht, wird gemeinsam entschieden, was zur weiteren Unterstützung sinnvoll wäre.

Termine für Kurzberatung

Donnerstag, 12.12.2013, Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5, 69214 Eppelheim, Tel.: 76 27 79

Jeweils zwischen 9.00 und 11.00 Uhr, InteressentInnen melden sich bitte in dem entsprechenden Kindergarten.

Volkshochschule



Schon angemeldet?

3214.03 Yoga - Fortgeschrittenenkurs

Ab 14.01.2014, 18:00 – 19:30 Uhr

3213.05 Yoga - Aufbaukurs

Ab 14.01.2014, 19:45 – 21:15 Uhr

5630.02 Präsentationstechnik mit PowerPoint 2010

Ab 16.01.2014, 18:00 – 21:45 Uhr

Infos und Anmeldung unter 911 911 und www.vhs-hd.de

Natur und Umwelt

KliBA



Energiespartipp: Mit LED-Lichterketten über 25 Euro Stromkosten sparen

Ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Zur Advents- und Weihnachtszeit kommen in Vorgärten, auf Balkonen und in Wohnzimmern wieder zahlreiche Lichterketten und Lichtschläuche zum Einsatz. Dabei gilt es, die Kosten für den Lichterschmuck nicht aus den Augen zu verlieren: Bereits zwei knapp zehn Meter lange 150-Watt Lichtschläuche verursachen im Zeitraum von sechs Wochen Stromkosten von rund 54 Euro, vorausgesetzt sie brennen täglich 16 Stunden. Wer stattdessen Lichtschläuche mit LED verwendet, spart im gleichen Zeitraum über 90 Prozent dieser Kosten.

Neben dem Stromspareffekt weisen die LEDs (Licht emittierende Dioden) einen weiteren Vorteil auf: Mit einer durchschnittlichen Lebensdauer von bis zu 20.000 Stunden halten sie rund 20-mal länger als normale Glühlämpchen.

LED-Ketten können in der Anschaffung zwar teurer sein, die Mehrkosten amortisieren sich aber aufgrund ihrer enormen Effizienz sehr schnell. Beim Kauf sollten Verbraucher sehr genau die Angaben zur Leistungsaufnahme der Lichterketten prüfen.

Aus Sicherheitsgründen empfiehlt es sich, nur Produkte mit Gütesiegel wie dem VDE-Prüfzeichen oder dem GS-Zeichen für „Geprüfte Sicherheit“ zu kaufen. Kommt die Beleuchtung als Außendekoration zum Einsatz, ist beim Kauf darauf zu achten, dass das Produkt Feuchtigkeit verträgt. Dies sollte auf der Verpackung deutlich vermerkt sein.

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KliBA-Energieberatern:

Thomas Hennig ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 36, 2. OG, am Mittwoch, den .11.12.2013, zwischen 16:30 und 18:30 Uhr. Telefon 794-603 (Herr Peter Schmitt). E-Mail: p.schmitt@eppeilheim.de
Nutzen Sie die kostenfrei Serviceleistung Ihrer Kommune!

Parteien

CDU www.cdu-eppelheim.de



40 Jahre CDU Rhein-Neckar

- Feierstunde mit Ehrungen in St. Leon-Rot -

Mit der Kreisreform im Jahr 1973 entstand auch der Kreisverband der CDU Rhein-Neckar. Damals wurden die Altkreise Heidelberg und Mannheim mit der nördlichen Hälfte des Altkreises Sinsheim zum Rhein-Neckar-Kreis vereinigt. Zu dieser Zeit formte und einte der langjährige Landwirtschaftsminister und erste Kreisvorsitzende der CDU Rhein-Neckar Dr. h.c. Gerhard Weiser auch alle CDU-Verbände im Kreis. Damit durfte der mitgliederstärkste Kreisverband innerhalb der CDU Baden-Württemberg dieser Tage mit einer Feierstunde seines 40-jährigen Bestehens gedenken.

Der Kreisvorsitzende Dr. Stephan Harbarth MdB betonte in seiner Begrüßung vor rund 300 Gästen den politischen Gestaltungswillen der CDU: "Wir haben den Rhein-Neckar-Kreis in den zurückliegenden vier Jahrzehnten entscheidend geprägt, sind die treibende Kraft bei der Umsetzung wichtiger politischer Ziele, und dabei haben unsere Mitglieder eine entscheidende Rolle gespielt - und spielen sie noch heute."

Finanzminister a.D. Gerhard Stratthaus MdL hob in seiner Festrede die Verdienste der CDU hervor - und dies nicht nur regional. Er skizzierte die CDU als eine zupackende, reaktionsschnelle Partei, die viele Krisen in der deutschen Geschichte hervorragend gemeistert habe. Dabei habe sie zudem wohlüberlegt und mit Sachverstand die Weichen für wirtschaftliches Wachstum und die soziale Marktwirtschaft richtig gestellt.

In einer von Bruno Sauerzapf, dem Vorsitzenden der CDU-Kreisfraktion, moderierten Gesprächsrunde unter dem Motto "Als die CDU Rhein-Neckar noch in den Kinderschuhen steckte" blickten Dr. Diemut Theato, ehemaliges Mitglied im Europaparlament, Dr. Lothar Gaa, ehemaliger Landtagspräsident, und Hans Rüdinger, ehemaliger Kreisgeschäftsführer, auf die damalige Situation zurück und erzählten auch persönliche Anekdoten aus den Gründungsjahren.

Zum Abschluss des Abends wurden langjährige und verdiente CDU-Mitglieder durch den Kreisvorsitzenden Dr. Stephan Harbarth MdB geehrt. Zuvor waren diese vom CDU-Kreisvorstand bzw. der Ehrungskommission, bestehend aus Petra Welle und Christian Würz, unter zahlreichen Eingaben der örtlichen CDU-Verbände ausgewählt worden



Unser Bild zeigt von links nach rechts: Volker Wiegand, Vorsitzender CDU, Helena Moser, langjähriges Kreisvorstandsmitglied, N.N., Elisabeth Rohr, langjährige Mitarbeiterin der CDU RNK und früheres Kreisvorstandsmitglied, Helmut Rohr, früherer langjähriger Schriftführer CDU Eppelheim.

Die CDU Eppelheim lädt zu Ihrer
Weihnachtsfeier
am Dienstag, 10.12.2013, um 19.30 Uhr,
in das Katholische Gemeindezentrum, Blumenstraße 33, ein.
Im Rahmen der Feier werden langjährige Mitglieder für Ihr Engagement in der CDU geehrt.

SPD www.spd-eppelheim.de



Peter Simon im Europa-Parlament

Gemeinsam mit dem Rat der Europäischen Union ist das Europäische Parlament für die Gesetzgebung zuständig. Ohne das Parlament kann in Brüssel nichts beschlossen werden. Das zeigt wie wichtig das Parlament ist. Zumal die Gesetzgebung in Brüssel auch immer mehr Einfluss auf die nationale Gesetzgebung nimmt. Gleichzeitig wird bemängelt, dass sich die Europa-Parlamentarier zu Hause nicht genug zeigen. Das trifft für den Europa-Abgeordneten Peter Simon nicht zu. Er ist immer da, wenn man ihn braucht, obwohl das bei 43 Plenar-, Ausschuss- und Fraktionssitzungswochen im Jahr nicht einfach ist. Gerade ist Peter Simon auf dem Landesparteitag der SPD in Reutlingen in das Spitzenduo für die Europawahl am 25. März 2014 gewählt worden. Seit Juli 2009 ist er Mitglied im Europäischen Parlament und Garant für eine starke Stimme der SPD in Brüssel. Sein Wort im Ausschuss für Wirtschaft und Währung zählt. Themen wie Finanztransaktionssteuer und Jugendarbeitslosigkeit liegen ihm am Herz. Aktuell stehen in Brüssel zwei Themen im Blickpunkt: 1. Die Europäische Kommission beabsichtigt, den Handelsüberschuss Deutschlands zu überprüfen. „Niemand will Deutschland wegen seiner Exportstärke an den Karren fahren. Nur muss man wissen, dass Handelsüberschüsse des einen Handelsdefizite des anderen bedeuten,“ sagt Simon. Er findet es legitim, dass die Kommission sich mit den möglichen Folgen beschäftigt. 2. Der Wirtschafts- und Währungsausschuss hat beschlossen, dass europaweit jeder einen Anspruch auf ein Bankkonto hat. "Der Anspruch auf ein Bankkonto ist kein Luxus, sondern ein Bürgerrecht", stellt Simon fest. Dass über 58 Millionen Menschen in Europa noch immer kein Bankkonto besitzen, ist ein Skandal. Wenn Peter Simon mal nicht in Brüssel oder in seinem Wahlkreis politisch unterwegs ist, wandert er gerne oder spielt Gitarre, Wahrscheinlich Songs von seinem Lieblingsmusiker Bob Dylan. Mit ihm zu reden und zu diskutieren macht immer wieder Spaß. Seine Parteifreunde in Eppelheim freuen sich deshalb, wenn er wieder nach Eppelheim kommt.



SPD www.jusos-eppelheim.de



Schuldenbremse dient nicht zur Bekämpfung der Armut

Es ist nicht mehr zu leugnen: Studien aus den verschiedensten Blickwinkeln belegen Armut in Deutschland. Die scheinbar brummende Wirtschaft und ein stetiger Rückgang der Arbeitslosenzahl verdeckt die Tatsache, dass jede/r siebente Bürger/in von Armut gefährdet ist. Das entspricht einer Armutsgefährdungsquote zwischen 14 bis 16 Prozent. Und während die einen nahezu nichts haben, besitzt der geringste Anteil der Bevölkerung ca. 53% Prozent des gesamten Nettovermögens. Diese Ungleichheit der materiellen Ressourcenverteilung wird weiter zunehmen, da die Kommunen durch die bald greifende Schuldenbremse einschneidende Einsparungen treffen müssen.

In einem Treffen der SPD-Fraktion mit dem Vorstand der Jusos

Eppelheim wurde dieses Thema ausführlich besprochen. Die Fraktionssprecherin Renate Schmidt machte deutlich: "Es gibt mittlerweile Kommunen, welche nicht einmal ihre laufenden Kosten mehr decken können und kurz vor dem Ruin stehen. Verzweifelt werden fast alle Maßnahmen ergriffen, um mittels Einsparungen die wirtschaftliche Handlungsfähigkeit aufrechtzuerhalten. Leider bedeutet das auch massive Einsparungen im Jugend- und Sozialbereich."

Doch gerade in diesen Ressorts darf keineswegs gespart werden. „An diesen Stellen muss angesetzt werden, um den sozialen Kahlschlag endlich stoppen zu können.“ merkt der stellvertretende Jusovorsitzende Eppelheims, Sebastian Sandrisser, an.

Das Ausmaß der Schuldenbremse wird deutlich, wenn man sich vor Augen hält, wie künftig überhaupt die deutsche Wirtschaft weiterbrummen soll. "Insgesamt wird es durch die Schuldenbremse eine gravierende Input-Output Schwierigkeit geben. Trotz des verstärkten Schuldenabbaus sind beispielsweise Investitionen in den Bereichen Bildung, Forschung und Gesundheit weiterhin notwendig. Und wer nichts sät, wird auch nichts ernten können. Bei diesen Punkten mangelt es zwischen Einsparmaßnahmen und Investitionen sehr an Nachhaltigkeit und Realität.“, erläutert der Vorsitzende der Juso AG Eppelheim, Andreas Spiziali.

Die SPD-Fraktion und die Jusos Eppelheim sind sich einig: diese Problematiken des "Kaputtsparens" durch die Schuldenbremse muss in der Gesellschaft diskutiert werden. Nur mit Transparenz und kritischem Blick können wir gemeinsam dieser Negativentwicklung entgegenwirken.

Realistischer Schuldenabbau und vernünftige Investitionen - das ist der Schlüssel für einen soliden Haushalt und der Grundstein zur Bekämpfung von Armut.

Vereine und Verbände

AGV Eintracht 1844 e.V.



AGV Eintracht feiert Weihnachten

Der AGV Eintracht lädt seine Mitglieder und Freunde zur Weihnachtsfeier ins Sole D'oro ein. Am **Samstag, den 14. Dezember 2014, ab 19 Uhr**, wollen wir zusammen mit den Kindern, Eltern und Erzieherinnen vom Kindergarten Villa Kunterbunt den Nikolaus mit Liedern und Gedichten begrüßen. Der Nikolaus wird auch wieder die fleißigen Chorprobenbesucher belohnen und noch manch anderes kleine Geschenk verteilen. Bei Liedern und Geschichten wollen wir gemütlich zusammen sitzen. Auch eine reich bestückte Tombola soll nicht fehlen. Wir bitten deshalb um Tombolagaben (Wert: mind. 8,- Euro). Diese können am **Samstagsvormittag, 14.12., zwischen 11 und 12 Uhr** in unserem Vereinsheim Sole D'oro abgegeben werden.

Weiterhin weisen wir darauf hin, dass der AGV Eintracht sich auch in diesem Jahr wieder zum **Weihnachtssingen** mit Ihnen treffen will, wie immer am **24. Dezember, um 16 Uhr**, in der Friedhofskapelle. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Im Übrigen sieht der AGV Eintracht 2014 seinem Jubiläumsjahr entgegen. Dann gilt es "170 Jahre AGV Eintracht" zu feiern.

Angelsportverein „Frühau“



Der Angelsportverein „Früh-Auf“ 1959 e.V. Eppelheim lädt zur **traditionellen Weihnachtsfeier am 07.12.2013 im Gasthaus „Zum Goldenen Löwen“ – Beginn um 19 Uhr - in Eppelheim ein.**

Traditionsgemäß finden Ehrungen für 10, 25 und 50 Jahre Mitgliedschaft statt.

ASV/DJK Fußball



E1-Junioren - „bärenstark“

Die E1-Junioren haben am Samstag, 30.11.2013, in der Kurpfalzhalle in Leimen-St. Ilgen erstmals in die Hallen-Verbandsrunde des Fußballkreises Heidelberg eingegriffen und zeigten dabei eine überzeugende Gesamtleistung.

In der ersten Begegnung gegen den FC Dossenheim gehörte nicht nur die Anfangsphase unseren Jungen, auch in der Folge konnten bereits die Angriffsspieler Luis und Finn sowie Maxim die Räume für die „Bergsträbler“ eng machen. Als sich die Mannschaft immer größere Chancen herauspielte, konnte Lukas die Möglichkeit nutzen und mit einem präzisen Schuß die 1:0 Führung erzielen. Die wenigen gefährlichen Konterversuche meisterten in der Defensive Nic und Max sowie Georgios ganz bravourös. Maxim erlöste dann seinen Start in die Offensive mit dem 2:0, als er den Ball am Torhüter des FC Dossenheim vorbeischlenzte.

Einen „Glanzpunkt“ setzten unsere Jungen im zweiten Spiel gegen die E-Junioren der SG HD-Kirchheim. Diese Mannschaft war ein sehr starker Konkurrent. Jetzt kam es vor allem auf die taktische Disziplin und eine kaum zu überbietende Laufbereitschaft an. Dies nahm unser Team ganz famos an und auch einige hitzige Aktionen wurden einfach weggesteckt. Kein Fragezeichen blieb jedoch die Torgefährlichkeit unser Stürmer. Luis und Finn sowie Max und Maxim konnten sich immer wieder im Zweikampf durchsetzen und ließen der gegnerischen Abwehr keine Ruhephase. Als Luis mit einem tollen Zuspiel sich im Angriff temporeich absetzte, erzielte er mit einem herrlichen Treffer die 1:0 Führung. Niklas im Tor war gegen Ende der Spielzeit „Turm in der Schlacht“ und vereitelte mit einer tollen Parade noch den Ausgleich, ehe Max mit einem tollen Konter einen weiteren Treffer knapp verfehlte.

Im letzten Spiel gegen den SV Sandhausen war unser Team die klar überlegene Mannschaft. Dennoch wurde es kein Spaziergang, denn die Jungen des „Zweitbundesligisten“ zeigten doch einigen Widerstand. Finn erlöste sein Team, als er sich über die rechte Angriffsseite durchsetzte und das wichtige 1:0 erzielen konnte. So war dieser „Spieltag“ ein spannender und erfolgreicher Start in die Hallen-Verbandsrunde mit dem **Team**: Niklas Häfner (TW), Nic Uebele, Gergios Skordis, Maxim Wagner (1), Lukas Knobloch (1), Max Bittler, Luis Kietzmann (1) und Finn Münster (1)

Vorschau:

E2-Junioren

Hallenspieltag am Sonntag, 08.12.13 in der Sporthalle Rot um 13:55 Uhr gegen VfB Leimen (2)

14:30 Uhr gegen FC Nußloch (3)

15:50 Uhr gegen FC Sandhausen (2)

Treffpunkt / Abfahrt: 12:45 Uhr beim ASV-Platz

Spielerisch und kämpferisch eine Klasse für sich C-Juniorinnen beenden Herbstrunde mit Sieg in Reichartshausen

Einbahnstraßenfußball kann auch schön sein - das bewiesen die C-Juniorinnen der SG ASV/DJK Eppelheim im letzten Spiel der Landesliga-Herbstrunde am Samstag bei der SG Reichartshausen. Fast 70 Minuten, nahezu die volle Spielzeit, zeigten die Mädchen vom Wasserturm trotz tiefem Geläuf druckvollen, kombinations-sicheren Fußball auf hohem Niveau. Dass Eppelheims Torwartin Laura Sommer im kalten Wind des kleinen Odenwalds sich selbst ständig in Bewegung halten musste, um nicht Frostbeulen davon zu tragen, ist ein Riesen-Kompliment für das ganze Team um Kapitänin Laura Schell.

Bereits nach Anpfiff zeigten die Eppelheimerinnen, wer technisch mehr drauf hat: In den ersten zehn Spielminuten gab es hochkarätige Chancen von Leia, Laura und Anna, die aber alle von der sehr guten Torwartin der Gastgeberinnen entschärft werden konnte. Nach elf Minuten war es dann aber soweit: Leia hatte sich auf halblinks geschickt durchgesetzt und spielte den tödlichen Pass in Lauras Lauf und diese vollendete eiskalt ins kurze Eck. Kurz darauf fiel wie aus heiterem Himmel der Ausgleich: Ein Weitschuss hüpfte auf dem unebenen Rasen blöd auf, Laura im Eppelheimer Tor musste abprallen lassen und die Stürmerin der in grün gekleideten Gastgeberinnen drückte den Ball über die Linie. Nach fünfzehn Minuten brachte Trainer Marc Böhmann dann Tina H. für das Sturmzentrum und nahezu im Minutentakt sorgte diese für Gefahr im Strafraum. Eine wundervolle Ecke von Tina köpfte Laura noch knapp am Tor vorbei, kurz vor der Halbzeit ging aber Eppelheim wieder verdient in Führung: Der Ball lief schulbuchmäßig über Frieda und Leia zu Laura im zentralen Mittelfeld, diese passte steil in Tinas Lauf und die Eppelheimer Goalgetterin drosch aus vollem Lauf den Ball, fast mit der Torwartin, ins Tor.

Auch in Halbzeit zwei folgte Chance auf Chance für die erfolgshungrigen Mädchen vom Wasserturm. Nach 55 Spielminuten wurde Laura im Strafraum von der robust aufspielenden Torwartin

klar regelwidrig umgetreten, der fällige Elfmeter-Pfiff blieb aber aus. Dies sorgte für einen zusätzlichen Motivationsschub der Baden-Auswahlspielerin, die kurz darauf durch die gesamte Abwehr marschierte und kunstvoll mit einem Schuss von der Strafraumkante zum 3:1 vollendete. Bejubelt wurde von den zahlreichen mitgereisten Eppelheimer Fans, darunter auch der verletzten Mitspielerin Nathalie, nicht nur dieser tolle Treffer, sondern auch Kadrijas Debüt im Sturmzentrum, wo sie sich durchsetzungsstark zeigte und fast ein Tor erzielt hätte. Knapp strich der Ball über die Latte. Den Schlussspunkt zum 4:1 setzte dann Tina, die einen Traumpass von Laura erlief und in unnachahmlicher Weise der Torwartin durch die Beine schob.

"Das war ein toller Abschluss unserer Herbstrunde", so Trainer Marc Böhmann zufrieden. Ab Januar beginnt dann die Hallenrunde mit mehreren Turnieren.



Die siegreichen C-Juniorinnen: Laura Sommer (Tor), Frieda Reif, Lisa Podkalicki, Kadrijia Tchagnaou, Laura Schell (2), Kiara Mang, Anna Völker, Leia Lehmann, Tina Hofmann (2), Tina Fleischer. Wer noch Lust hat, Teil dieses tollen Teams zu sein: Die C-Juniorinnen (Jahrgang 1999 und 2000) trainieren montags von 17.30-19.00 Uhr auf dem ASV-Sportplatz und freitags von 18.00 bis 19.30 Uhr in der Rhein-Neckar-Halle. Neu-Einsteigerinnen sind jederzeit herzlich willkommen!

ASV Kegeln



9. Spieltag 30.11./01.12.2013

Landesliga I

Young Stars Karlsruhe I/SG ASV Eppelheim I Spielabbruch wegen Bahndefekt, 9.Tabellenplatz

Bezirksliga 3/1

Alemannia 74 ASV Eppelheim I/SG GH/GW Sandhausen III

5143 : 5129

u.a. Thorsten Kirch 909, Alexander Hopf 890, 4.Tabellenplatz

Bezirksliga 3/2 A

Alemannia 74 ASV Eppelheim II – spielfrei, 9.Tabellenplatz

Bezirksliga 3/2 B

Frei Holz Plankstadt IV/SG ASV Eppelheim II

2612 : 2556

u.a. Uwe Schell 466, 4.Tabellenplatz

Kreisliga 4 M

VKC Eppelheim IV/SG ASV Eppelheim III

1620 : 1586

4.Tabellenplatz

ASV Judo/Karate



Eyüp Soylu gewinnt die Bronze Medaille bei den Judo Weltmeisterschaften

Eyüp Soylu Trainer und Abteilungsleiter von der Judo-Abteilung des ASV Eppelheim nahm am Wochenende an den Judo-U30 Weltmeisterschaften, die in Abu Dhabi stattfanden teil. An diesen Weltmeisterschaften gingen über 700 Judokämpfer aus 70 Nationen an den Start.

Am dritten Wettkampftag ging Eyüp Soylu in der Gewichtsklasse bis 90kg an den Start. Seine Vorrundenkämpfe konnte Eyüp klar für sich entscheiden, musste dann aber den Kampf im Achtelfinale

an einem Kämpfer aus Tschechien abgeben. Eyüp Soyly musste in die Trostrunde. Dort gewann er seine Vorrundenkämpfe und stand im Kampf um die Bronze-Medaille einem Kämpfer aus Russland gegenüber. Diesen Kampf konnte Eyüp Soyly letztlich für sich entscheiden und sicherte sich bei diesen Weltmeisterschaften den 3. Platz in der Gewichtsklasse -90kg.



ASV Tischtennis



Die Tischtennisabteilung des ASV Eppelheim lädt alle Mitglieder, Freunde und Sympathisanten zu den diesjährigen Vereinsmeisterschaften ein.

Nachdem wir den für ursprünglich 27.07.13 geplanten Termin wegen der damaligen großen Hitze absagen mussten, spielen wir jetzt am:

Samstag, den 21.12.2013 in der Rudolf-Wild-Halle.

Beginn ist um 11:00 Uhr, Hallenöffnung ab 10:00 Uhr.

Geplant sind eine Einzel- und eine Doppelkonkurrenz.

Die Siegerehrung wollen wir im Rahmen eines gemütlichen Zusammenseins am 21.12.13, um 19:00 Uhr im "Pflug" in Eppelheim, vornehmen.

Auch dazu sind natürlich alle oben Genannten recht herzlich eingeladen.

Um vernünftig planen zu können, wäre es super, wenn Ihr Euch zu den jeweiligen Veranstaltungen bis spätestens 18.12.13 anmelden könntet, entweder per Mail (TheNokys@t-online.de), oder per Telefon (06221-768175).

Auf Euer zahlreiches Erscheinen freut sich Johannes Noky, Abteilungsleiter

ASV Volleyball



Lokald Derby in Viernheim: ASV Eppelheim gegen ASV Eppelheim!

Nicht ganz pünktlich traf sich die Zweite Mixed-Mannschaft des ASV Eppelheim am frühen Sonntagmorgen zum Auswärtsspiel in Viernheim. Doch die kleine Warterei in der Kälte sollte nichts an der guten Laune der Mannschaft ändern, fuhr man doch zum ersten Mal zu einem offiziellen Punktspiel gegen die eigene Erste Mannschaft. Zuerst war jedoch der TV Viernheim der Gegner, zu diesem Zeitpunkt Tabellenführer der Landesliga Mixed.

Die Viernheimer Spielweise sollte sich auch als sehr unangenehm für den ASV 2 erweisen. Die Mannschaft verfügt über relativ große Frauen, gleichen das jedoch dadurch aus, dass die Herren für Volleyballer nicht die allergrößten sind. Die fehlende Größe wurde durch Angriffe in größerer Entfernung zum Netz als üblich kompensiert, ein Umstand, mit dem die Eppelheimer nicht so gut zurecht kamen. Nach einem souveränen ersten Satz musste daher der 2. Satz sang- und klanglos mit 14:25 abgegeben werden. Im dritten Satz konnte man sich zwar wieder fangen, jedoch sollte der 4.

Satz ein Nervenkitzel werden, da es noch einmal sehr eng wurde und ein möglicher 5. Satz aufgrund der neuen Punktregel zu den ersten Verlustpunkten geführt hätte. Mit 25:23 konnte man sich jedoch durchsetzen und war nun bereit für die 1. Mannschaft des ASV Eppelheim.

Vor Spielbeginn wurde viel gewitzelt, doch sobald der Anpfiff ertönte, waren alle hochkonzentriert. Im ersten Satz merkte man der 2. Mixedmannschaft an, dass sie durch das erste Spiel gegen Viernheim schon eingespielt war; so konnte dieser Satz eindeutig gewonnen werden (25:12). Die Sätze 2 und 3 sollten sich jedoch als Nervenkrieg darstellen, in dem die 2. Mannschaft aufgrund der größeren Variabilität und der geschlosseneren Mannschaftsleistung an diesem Tag in den entscheidenden Momenten stets die Oberhand behalten konnte. So steht am Ende des Derbys ein klarer 3:0 Sieg für die 2. Mixedmannschaft, bei dem nicht vergessen werden darf, dass es in vielen Situationen um Nuancen ging und das Spiel nicht so eindeutig war, wie das Ergebnis klingt. Da ein Spieltag der Hinrunde für die 2. Mannschaft ausgefallen ist, heißt es nun schon: Winterpause. Und ganz leise tönt da auch ein Herbstmeister. Aber nicht zu laut, denn in den bisherigen Spielen hat vieles für die Eppelheimer gepasst und erst die Rückrunde wird zeigen, wieviel Wert die bisherigen Siege wirklich sind.

So gegen die zweite Mannschaft warmgespielt, gelang es der ersten Mixed-Mannschaft des ASV auch sogleich, den ersten Satz gegen den TV Viernheim knapp für sich zu entscheiden. Der zweite Satz ging dafür zwar deutlich mit 25:15 an die Gastgeber, jedoch riss sich der ASV 1 dann zusammen und schlug mit fast demselben Punktverhältnis 25:17 zurück. Im vierten und letzten Satz wurde es schließlich entschieden: Herr der Viernheimer Halle war der ASV. Mit 25:22 ging unsere erste Mannschaft als Sieger vom Platz. Alles in allem ein erfolgreicher Spieltag für den ASV!

Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



Weihnachtsfeier am Montag, den 16. Dezember, um 14.30 Uhr, Rathauskeller

Zu unserer Weihnachtsfeier laden wir Mitglieder und AWO Freundinnen und Freunde wieder sehr herzlich ein. Ein weihnachtliches Programm mit traditionellen Programmpunkten und kleinen Überraschungen warten auf unsere Teilnehmer.

Zur Vorbereitung erinnern wir an die Anmeldung bis 9. Dezember an Achim Lenz, Telefon: 06221-762856, Richard-Wagner-Straße 3, 69214 Eppelheim oder Elfi Thompson, Telefon: 06221-760333, Seestraße 58, 69214 Eppelheim. Dies betrifft auch die Unterstützung für unseren Fahrdienst um möglichst Vielen die Teilnahme zu ermöglichen.

BürgerkontaktBüro e.V.



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2

Tel.: 794-155 Fax: 794-227

Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr

Spaziergehgruppe

Hallo, Spaziergehgruppe! Wir treffen uns am 11.12.2013 wie besprochen um 13.30 Uhr am Bismarckplatz und fahren um 13.54 Uhr mit dem Bus Nr. 34 nach Wilhelmsfeld (Café Junghans). Liebe Grüße Christa Lucas

Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtbearbeitung@stadtmission-hd.de

BITTE BEACHTEN!

Der Abgabeschluss für die 51. KW der Eppelheimer Nachrichten (letzte Ausgabe 2013) ist auf

Freitag, den 13. Dezember, 12 Uhr,

vorverlegt.

Später eingehende Berichte können nicht mehr für diese letzte Ausgabe berücksichtigt werden!

Deutsche Jugendkraft



**Herzliche Einladung zur
DJK Weihnachtsfeier der Frauenabteilungen
Mittwoch, 11. Dezember, 19.00 Uhr
DJK Vereinshaus, Boschstraße 10
bei Petros im Kaminzimmer**



DJK - Judo

DJK
Die Judoabteilung lädt ein
zur offenen Weihnachtsfeier

„SILENT NIGHT“
mit
Strange affair
unplugged

**Freitag
13. Dez. 2013
19.00 Uhr
DJK Clubhaus
(oberes Stockwerk)**

Alle Mitglieder und Freunde der DJK Eppelheim
sind herzlich willkommen.

Eppelheimer Carneval Club



Ein Wochenende voll Jubel, Trubel und Heiterkeit

Das vergangene Wochenende stand bei den Aktiven des ECC ganz dick im Terminkalender.

Am Freitag pünktlich um 20:11 Uhr begrüßte man die Mitglieder, sowie Abordnungen von fast 30 befreundeten Vereinen zum traditionellen Ordens- und Eröffnungsball. Als Räumlichkeit hatte man das Foyer der Rudolf-Wild-Halle gewählt. Angeführt von den Narren marschierte der Elferrat, mit Sitzungspräsident Walter F. Bilke und dem ersten Vorsitzenden Frank Rühle an der Spitze in den Saal.

Nachfolgend wurde der neue Orden der Campagne vorgestellt: „**Allen wohl und niemand weh – 40 Jahre ECC**“!! Zwar seien 40 Jahre ECC kein narrisches Jubiläum – trotzdem nutzen die Narren des ECC auch diese Gelegenheit, um ausgiebig zu feiern – so Walter F. Bilke in seiner Ansprache.

Es folgte ein Medley der 3 Mariechen Mia Schmitt, Lena Hasse und Vanessa Görner, sowie die Premiere des Tanzes der Krümelgarde. Hier fanden auch gleich die ersten Ehrun-



gen des Abends statt, denn in den Garden erhält man für 4, 8 oder 12 Jahre aktives Tanzen ein Abzeichen. An diesem Abend gingen diese für 4 Jahre an Mia Böhm und Julia Sommer aus der Krümelgarde und an Alica Rakovski aus der Jugendgarde.



Des Weiteren wurden an diesem Abend 5 Mitglieder für Ihre langjährige Treue zum Verein ausgezeichnet. Die Silberne Nadel für 22 Jahre Mitgliedschaft wurden an Heidi und Harald Dorn, Gaby und Dieter Föhr, sowie Sabrina Schmitt verliehen.

Den Verdienstorden in Bronze für besondere Leistungen zur Verwirklichung der Vereinsziele des ECC erhielten Ute Vavra, Schriftführer Thorsten Speil und Requisiteurin Ulrike Sommer.

Nach den Auftritten der Jugend-, Junioren- sowie Aktivengarde und Ordensrunden mit den angereisten Abordnungen, ließen die Narren den Abend in gemütlicher Atmosphäre ausklingen.

Am Sonntag morgen begann ab 08:00 Uhr der Aufbau zur nächsten Großveranstaltung des ECC. Erwartet wurden über 20 Vereine aus nah und fern. Das Organisationsteam des Gardeballs 2013 hatte alle Hände voll zu tun, denn um 13:00 sollte es losgehen. Mit über 420 Gästen war die Wild-Halle gut gefüllt und die Atmosphäre optimal für eine solche Veranstaltung. Walter F. Bilke eröffnete in einer kurzen Ansprache den Ball und dankte Herrn Dieter Mörlein, der die Schirmherrschaft hierfür übernommen hat recht herzlich.

Aufgeteilt in 8 Blöcken traten die mehr als 60 Gruppen auf die Bühne und zeigten ein sportliches Highlight nach dem anderen. Ausgezeichnet wurden die ersten 3 den verschiedenen Altersklassen in den Kategorien Marsch, Showtanz, Mariechen und Tanzpaar. Als Pokal durften sie den eigens für diese Veranstaltung hergestellten Stallhasen mit dem Jahresorden mit nach Hause nehmen. Den Wanderpokal für den Verein mit den meisten ersten Platzierungen erhielt wie schon im Vorjahr die Polizei aus Heidelberg-Kirchheim, die allein mit 50 Teilnehmern und deren Darbietungen in fast allen Kategorien angetreten war.

Die Teilnehmer waren allesamt mit der Veranstaltung zufrieden und waren sich einig: **Wir kommen nächstes Jahr wieder!** Ein schöneres Kompliment kann man dem Organisationsteam nicht machen. Wir schließen uns diesem Worten an und danken allen Helfern, ohne diese Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre !!!

Vorausblick: Am 07.12.2013 findet ab 15:00 Uhr die Weihnachtsfeier des ECC mit Kaffee und Kuchen statt. Der ECC lädt hierzu seine Mitglieder recht herzlich ein.



Keglerverein 1962 Eppelheim



Vollkugelclub verteidigt Platz eins

Der Vollkugelclub Eppelheim hat seine Tabellenführung mit einem klaren 6095:5822-Erfolg gegen BF Damm Aschaffenburg untermauert. Es war keine sonderlich attraktive Partie, weil die Aschaffener auswärts einfach zu schwach sind. Dennoch sahen die Zuschauer sieben Tausender. Am meisten konnten sie sich am Spiel Daniel Aubejls erfreuen. Er machte im Abräumen Neuner

am Fließband und hätte bei etwas mehr Kegeln in die Vollen seine persönliche Bestleistung (1086) übertreffen können. 1070 waren aber auch ein Klasseresultat. „Daniel ist seit Wochen überragend“, lobte Pressewart Marco Goldbach. Dominik Menke, für Gunther Dittkuhn ins Team gekommen, konnte seine Chance nicht so recht nutzen. Tobias Lacher lieferte sich einen spannenden Kampf mit dem besten Aschaffenburg, Emmerich Blahut, das er mit zwei Kegeln gewann. Mit 115 Kegeln Vorsprung ging das Schlusstrio auf die Bahnen. Marlo Bühler hievte sich mit vier Neunern am Schluss noch über die Tausendermarke, Jan Jacobsen spielte, während sich Christian Brunner von den Mätzchen Udo Freys aus der Ruhe bringen ließ, ihm aber dennoch einen Kegel abnahm. „Das war ein Arbeitssieg“, kommentierte Goldbach den sechsten Sieg in Folge. VKC: Menke 980, Lacher 1007, Aubelj 1070, Bühler 1030, Jacobsen 1004, Brunner 1004.

Mit viel Respekt war der DSKC Eppelheim ins Heimspiel der Frauen-Bundesliga gegen den KSC Frammersbach gegangen. „Schließlich hatten die in Leimen über 2800 gespielt“. Doch diesmal ließen die Gäste ihre Stärken vermissen, und der DSKC kam zu einem hohen 2812:2608-Erfolg. „Das war zu keiner Zeit gefährdet“, freute sich Martina Raab über den wichtigen Sieg. „In der Tabelle ist es so eng, da mussten wir gewinnen“, so Raab, die mit ihren 462 Kegeln zufrieden sein konnte. Das gilt auch für Sandra Pozarycki. Die 17-Jährige vertrat die verletzte Anja Klos hervorragend und kam auf 457 Kegel. Klos wird mit einem Muskelfaserriss in der Wade noch länger ausfallen. „Sandra hat sich gut geschlagen“, lobte Raab. Aus einer geschlossenen Teamleistung ragten noch Sirikit Bühler und Jana Wittmann heraus. Bühler schaffte mit 253 Kegeln die beste Einzelbahn des Tages. Wittmann wiederholte exakt die Kegelzahl aus dem letzten Heimspiel gegen Karlsruhe. Der erste Fünfhunderter scheint nicht mehr weit...

DSKC: S. Pozarycki 457, Raab 462, Lacher 457, Müller-Stapf 456, Bühler 482, J. Wittmann 498.

In der 2. Bundesliga der Frauen demonstrierte der DSKC Eppelheim II seine Heimstärke und brachte Tabellenführer SG DKC/KSC 81 Hockenheim mit 2722:2569 die erste Niederlage bei. DSKC II: Herbold 441, K. Pozarycki 443, M. Wittmann 465, Kirchgessner 434, Hindenburg 491, Loy 448.

Vorschau

Bundesliga Männer, Samstag, 13 Uhr: PSV Franken Neustadt - VKC Eppelheim, 15.30 Uhr: Frei Holz Eppelheim - BF Damm Aschaffenburg.

Bundesliga Frauen, Sonntag, 13 Uhr: TV Sailauf - DSKC Eppelheim.

BITTE BEACHTEN!

Der Abgabeschluss für die 51. KW der Eppelheimer Nachrichten (letzte Ausgabe 2013) ist auf

Freitag, den 13. Dezember, 12 Uhr,

vorverlegt.

Später eingehende Berichte können nicht mehr für diese letzte Ausgabe berücksichtigt werden!

Skiclub

Skireisen

Die Faschingsfreizeit des Eppelheimer Ski-Clubs führt in diesem Winter vom 01. bis zum 08. März 2014 ins Ötztal. Informationen erteilt Rosi Zimmermann, Tel.: 06221 / 763671.

Außerhalb der Ferien bietet der SCE auch in dieser Saison eine Nostalgiefahrt an. Vom 16. bis zum 19. März 2014 geht es für Skifahrer und Wanderer nach Maria Alm am Steinernen Meer. Informationen hierzu erhält man bei Rosi und Hans Zimmermann, Tel.: 06221 / 763671.

Um noch mehr über alle Aktivitäten zu erfahren, kann man sich auch im Internet unter www.skiclubeppelheim.de informieren.

Sängerbund Germania



Weihnachtsfeier des Sängerbundes Germania Eppelheim

Die Weihnachtsfeier des Sängerbundes Germania Eppelheim findet statt am **Donnerstag, den 12. Dezember um 19:00 Uhr** im **Manfred-Heckmann-Saal im Gasthaus zum Goldenen**

Löwen. Hierzu möchten wir alle aktiven Sängerinnen und Sänger, gern auch mit Partnern oder Partnerinnen, sowie auch alle passiven Vereinsmitglieder herzlich einladen. Wie es für einen Gesangsverein passt, werden selbstverständlich viele weihnachtliche Lieder gesungen werden. Wir wünschen einen frohen und besinnlichen Abend.

★ **O Holy Night** weihnachtliche Konzerte

joyful voices
Samstag, 14. Dezember 2013
19.30 Uhr
Josephskirche

Crossover zwischen traditionellen Weihnachtsliedern
und modernen Christmas- bzw. Popsongs

Leitung: Kim Boyne
und Christian Jungblut

★ **Kammerchor young vocals**
Kinderkammerchor vocalini
Sonntag, 22. Dezember 2013
18.00 Uhr
Pauluskirche

Leitung: Ralf Schnitzer

„Lebendiger Adventskalender“
gemeinsame Lieder und
Geschichten zum Advent

Eintritt frei
freiwillige Spenden willkommen

Konzerte des Sängerbundes Germania Eppelheim e.V.
mit freundlicher Unterstützung der kath. Pfarr- und evang. Kirchengemeinde Eppelheim

TVE Handball www.tv-eppeheim.de



Ergebnisse und Berichte:

Landesliga (Männer). TVE – HSG Dittigheim/Tauberbischofsheim 43:35 (23:17)

Der TVE - Express rollt wieder

Die HSG Dittigheim/TBB, die aus dem lieblichen Taubertal ange-reist waren, mussten beim TV Eppelheim erkennen, dass die Hausherren nach der aus ihrer Sicht unnötigen Niederlage gegen Rot diesmal entschlossen waren, von Anfang an zu zeigen, was mit der Mannschaft möglich ist, und so traten sie die Heimreise mit einer 43:35 (23:17) Klatsche im Gepäck an und der Erkenntnis, dass sie die zum Klassenerhalt nötigen Punkte wohl eher zu Hause holen müssen.

Schon die ersten Minuten machten die Marschroute deutlich, die Holger Hubert ausgegeben hatte: „So schnell es geht nach vorne, erste, zweite Welle!“ Das klappte und überforderte die Gäste, denen wohl noch die lange Autofahrt in den Knochen steckte, denn nach 7 Minuten stand es bereits 7:1. Nach weiteren zwei Minuten, beim Stande von 9:3, nahm der Gästetrainer seine Auszeit und nun wurde es etwas besser, man spielte auf Augenhöhe und kam allmählich etwas heran. Im Eppelheimer Lager nahm man das alles nicht so ernst, als es plötzlich nur noch 16:13 stand. Da gab Robin Erb, der einen Sahnetag erwischt hatte, das Signal zum Umschwung und warf sein sechstes Tor in dieser Halbzeit. Zwar musste der TVE noch eine Zeitstrafe verdauen, doch mit drei Kontortoren in den Schlussminuten der ersten Halbzeit war der Leistungsunterschied wieder offenbar, das 23:17 gab in etwa die Verhältnisse wieder.

Nach der Pause machten die Hausherren sofort wieder Druck, erhöhten auf 27:18 und erstickten damit die Hoffnungen der Gäste im Keim. Nachdem Holger Hubert per Siebenmeter das 30:22

geworfen hatte, wechselte Ede Heier seinen kompletten Rückraum, ohne dass es dadurch zu einem Bruch im Spiel gekommen wäre, nun führte Patrick Brendel Regie und traf selbst dabei fünf Mal ins Gehäuse. Unterstützt wurde er dabei von dem sich seiner alten Form nähernden Christopher Föhr, der ohne einen Fehlwurf ebenfalls fünf Tore erzielte. Nach dem 40:30 durch Jonas Spilger, es war das zehnte Kontertor, ließ man wie so oft in der Deckung etwas nach und gestattete dem Gegner noch eine kosmetische Reduktion.

Nach dem Spiel war die Stimmung bei den Eppelheimer Fans verständlicherweise prächtig, doch mischten sich auch kritische Töne in die Euphorie. Wie kann man gegen die gewiss nicht schlechten Taubertäler so viele Tore fangen? Der TVE hat zwar die zweitbesten Tore der Liga geschossen, aber die meisten kassiert. So ist auch die Aussage von Eduard Heier nach dem Spiel verständlich: „Nach vorne lief es heute klasse, vor allem die Jungen haben es gut gemacht, da konnte ich Holger Hubert, der sich im letzten Training verletzt hatte, längere Pausen gönnen. Aber ich weiß, wo wir im nächsten Training den Hebel ansetzen müssen.“ (we)

TVE: Wetterich, N.Brendel; P.Brendel (5), Hubert (5/2), Erb (7), Hoch (1), Hofmann (2), Scheffzek (3), Föhr (5/1), Pröttung (4), Stroth (5), Dürr (2), Spilger (4)

Weitere Spiele:

Samstag, 30. November 2013

C-Jugend (weiblich) **Kreisliga**: TSV Malsch – TVE 30:14

2. Kreisliga (Männer 2) TV Sinsheim – TVE II 22:28 (10:10)

TVE – Abwehr zu stark für Sinsheim

Der Siegeszug der Landesligareserve ging auch Samstagabend in Sinsheim weiter – in der zweiten Halbzeit wurde der zweite Auswärtssieg der Saison mit 22:28 (10:10) klagemacht. Der Löwenanteil am Sieg gebührt dabei einer konzentriert zupackenden Abwehr und der bärenstarken „Krefeld-Connection“, bestehend aus Simon van Huuksloot und Sören Meyer mit je sechs Treffern.

Dabei waren die Vorzeichen personell gesehen alle andere als rosig. Neben dem langzeitverletzten Abwehrchef Daniel Sauer fielen kurzfristig auch noch Jan Schüssler und Götz Cramer verletzt aus. Der angesprochene Simon van Huuksloot ging angeschlagen in die Partie. Nichts desto trotz begann man konzentriert gegen die in Bestbesetzung antretenden Gastgeber, die nach dem dritten Platz letztes Jahr nun aufgrund von Personalproblemen in den vorigen Spielen nur zwei Siege einfahren konnten. Perfekt eingestellt von Trainer Walter Erb gelang es der TVE-Sieben bis zur 10. Minute eine 3:6 – Führung herauszuspielen. Steffen Wallberg verwandelte hierbei bis zur Halbzeit souverän vier Siebenmeter. Man tat sich jedoch je länger die Partie dauerte immer schwerer klare Chancen herauszuspielen, sodass Sinsheim ausgleichen konnte. Allerdings gelang es den Gastgebern nicht eine deutliche Führung zu erzielen, mit der Sirene stand ein 10:10 auf der Tafel. Den noch zugesprochenen Strafwurf brachte Steffen Wallberg leider nicht mehr im Tor von Christian von Carlsburg unter.

In der Halbzeit besprach man vor allem die Angriffsleistung und suchte nach Lösungen, um klarere Chancen herauszuspielen, das Harzverbot machte vor allem Shooter Sebastian Metzler zu schaffen. „Wir sind wie die Feuerwehr aus der Kabine gekommen und haben gleich klagemacht, wer hier heute als Sieger von der Platte geht“, sagte Linksaußen Bastian Richter. In der Tat, der TVE legte mit cleverem Tempohandball nach der Pause den Grundstein zum Sieg. Beim 13:18 nach vierzig Minuten war Sinsheim gezwungen, eine Auszeit zu nehmen. Eppelheim ließ in der Folge nichts mehr anbrennen und hielt den Vorsprung konstant bei mindestens vier Toren. Konstantin Urbach steigerte seine Leistung im zweiten Durchgang im Eppelheimer Kasten und setzte wichtige Akzente als er einen Siebenmeter von Chris Wacker und mehrere freie Wurfchancen parierte. Simon van Huuksloot gab so etwas wie einen „Aggressive Leader“ in der Abwehr und leitete mehrere Tempogegenstöße ein, die vom ihm oder Sören Meyer sicher abgeschlossen wurden. Das Spiel endete schließlich leistungsgerecht 22:28.

„Jeder hat heute eine ansprechende Leistung gebracht, den Tabellenplatz zwei haben wir uns verdient. Mal schauen wie Kirchheim gegen Leimen spielt“, freute sich Sebastian Metzler. Trainer Walter Erb sprach von einem verdienten Sieg, bei dem seine Mannschaft anfangs Probleme mit der harten Gangart der Gastgeber gehabt hätte, aber spielerisch Lösungen gefunden habe. Im letzten Spiel des Jahres trifft man auf „Kellerkind“ und Aufsteiger Dossenheim II. Ziel sollte es sein die blütenweiße Heimbilanz aufrecht zu erhalten. TVS: von Carlsburg; Wacker (4/2), Löbel (1), Kolb, Kick (2), Jansche (6), Häußler, Willaredt (3), Lehn (1), Karl (3), Würtemberger (1), Günther, Scholl (1).

TVE: Urbach (1); Richter B. (3), Meyer (6), Schwegler (3/2), Metzler (3), Wallberg (6/4), Richter L., van Huuksloot (6).

4. Kreisliga (Männer 3): TV Sinsheim II – TVE III 23:25

Sonntag, 01. Dezember 2013

D-Jugend (männlich): TV Eschelbronn – TVE 20:16

1. Kreisliga (Damen): SG HD Kirchheim – TVE 36:21

B-Jugend (männlich) **Badenliga**: TVE – SG Leutershausen/Heddesheim 17:31

Vorschau – die nächsten Spiele:

Samstag, 07. Dezember 2013

Landesliga (Männer): TVE – TV Bammental, 20 Uhr

Wenn man von einer Mannschaft behaupten kann, dass ihr aktueller Tabellenplatz auch das tatsächliche Leistungsvermögen wiedergibt, dann ist das der TV Eppelheim. Wer nämlich das Tableau genau auf der Höhe des TVE in zwei Hälften schneidet, der kann unterhalb alle Mannschaften ablesen, gegen die die Männer um das Trainertandem Eduard Heier und Holger Hubert gewonnen oder zumindest nicht verloren hat (ein Remis gab es gegen die HSG St.Leon/Reilingen). Demgegenüber setzte es gegen die Teams, die oberhalb der Eppler Ballwerfer gelistet sind, ausnahmslos Niederlagen, und eine solche stände nach aktueller Tabellenlage also wieder an, wenn die Eppelheimer als Sechstplatzierte am kommenden Samstag beim dritten Heimspiel in Folge auf den Fünftplatzierten aus Bammental (07.12. - Anpiff 20 Uhr) treffen. Doch von solcherlei Rechenspielchen will man im TVE-Lager natürlich nichts wissen, zumal man mit einem Sieg an den punktgleichen Gästen vorbeiziehen würde, sodass auch theoretisch nach einem Heimerfolg die oben ausgeführte Regel weiterhin Bestand haben könnte. Wichtiger als das ist Heier und Hubert aber, dass ihre Mannschaft den Zuschauern im Eppelheimer Capri-Sonne-Sportcenter abermals wie schon gegen Dittigheim am vergangenen Sonntag eine gute und couragierte Leistung zeigt, wobei beim 43:35 gegen die Taubertäler eigentlich auch nur der Angriff wirklich zufriedenstellend agierte, während die Abwehrarbeit durchaus Gesprächs- und Abstimmungsbedarf lieferte. Bleibt zu hoffen, dass die Gespräche und Diskussionen um das richtige Vorgehen in der Defensive Wirkung zeigen, schließlich schlägt mit dem TV Bammental ein ambitionierter Verein in Eppelheim auf, gegen den die TVE-Offensive sicher mehr Probleme bekommen wird als zuletzt gegen Dittigheim. Dem TVB und seinem äußerst ehrgeizigen Trainer Holger Schwab wäre sicher schon in dieser Saison der Aufstieg zuzutrauen gewesen, wenn nicht das große Verletzungspech zugeschlagen hätte und zwei als Leistungsträger verpflichtete Spieler langfristig ausgefallen wären. Aber trotzdem hat der kommende TVE-Gegner vor allem zu Saisonbeginn schon einige Partien erfolgreich gestaltet und spielt mit den flottesten Handball in der Liga. Folglich sollten die TVE-Spieler gewappnet sein, nicht nur zügig nach vorne zu spielen - das machen sie sowieso - sondern eben auch nach eigenem Ballverlust umgehend den Rückwärtsgang einzulegen, um nicht so ohne Weiteres ausgekontert zu werden. Ob sie dieses Vorhaben tatsächlich in die Tat umsetzen können, wird man sehen - die Prognosen lauten eher, dass es abermals ein schnelles und torreiches Handballspiel zu sehen geben wird. (re)

Weitere Spiele:

B-Jugend (männlich) **Badenliga**: TSG Wiesloch – TVE, 15.30 Uhr, Stadionhalle Wiesloch

C-Jugend (weiblich) **Kreisliga**: TSV Handschuhsheim – TVE, 16 Uhr, Sportzentrum HD Nord

2. Kreisliga (Männer): TVE II – TSG Dossenheim II, 18 Uhr

Sonntag, 08. Dezember 2013

E-Jugend (männlich): TVE – TSG Dossenheim, 13 Uhr

D-Jugend (männlich): TVE – TSV Meckesheim, 14.15 Uhr

C-Jugend (männlich) **Kreisliga**: TVE – TSV Handschuhsheim, 15.30 Uhr

Die Spiele – außer den Begegnungen C-Jugend (weiblich) und B-Jugend (Badenliga) finden im Capri-Sonne-Sport-Center statt.

TVE Leichtathletik www.tve-leichtathletik.de



Gelungener Abschluss der Vortragsreihe mit Dr. Rosenbohm

Am vergangenen Mittwoch fand der für dieses Jahr letzte Vortrag aus der Vortragsreihe von Dr. Rosenbohm / Dr. Mollet im Nebenzimmer der Eiche statt. Das Nebenzimmer war mit ca. 60 Leuten bis auf den letzten Platz belegt. Dem interessierten Publikum wurde verständlich dargelegt, was Triggerpunkte im Körper alles verursachen können und wie geholfen werden kann.

Wir möchten uns noch einmal bei den Referenten Dr. Rosenbohm und Dr. Mollet bedanken, die diese Vortragsreihe bei uns durchgeführt haben, und hoffen auf genauso interessante Vorträge im Jahr 2014.



VdK Ortsverband Eppelheim



Der VdK Eppelheim lädt seine Mitglieder mit Begleitung zu seiner

Nikolausfeier mit Ehrungen langjähriger Mitglieder

am 08. Dezember 2013 um 15 Uhr ins Gasthaus "Sole D'oro" herzlichst ein.

Bei Kaffee, Kuchen und weihnachtlicher Musik wollen wir wieder einige frohe Stunden verbringen.

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft.

BITTE BEACHTEN!

Der Abgabeschluss für die 51. KW der Eppelheimer Nachrichten (letzte Ausgabe 2013) ist auf

Freitag, den 13. Dezember, 12 Uhr,

vorverlegt.

Später eingehende Berichte können nicht mehr für diese letzte Ausgabe berücksichtigt werden!

Informationen, Kulturelles

Artur Sammet erneut Doppelweltmeister in Sarajevo

Bei den Veteranen-Ringer-Weltmeisterschaften in Sarajevo gelang es Artur Sammet erneut die Doppelweltmeisterschaft zu erringen, nachdem er bereits 2012 in Budapest in beiden Stilarten sich die Weltmeisterschaft erkämpfte. 33 Nationen war am Start in Sarajevo. Artur ging top vorbereitet in Zusammenarbeit mit seinem Trainer Piotr Michalik Weltmeister der Senioren von 1982 an den Start. Piotr Michalik sagte "Artur ist wie ein Formel 1 Renner, er schaltet ständig in den höchsten Gang, um seine Gegner zu besiegen, er gib halt keine Ruh."

Im Freistil, Altersklasse G, 97 Kg ließ Artur im Finale seinem Gegner Khadzim-Urmar Arapiev (Rußland) keine Siegchance und nach 52 Sekunden beendete Artur mit einem Technischen Überlegenheitssieg mit 7:0 Punkten den Kampf. Hiermit errang Artur seinen 7. Weltmeistertitel im Freistil.

Als einziger Deutscher Ringer wurde ich Weltmeister im Freistil. Im Griechisch-römischen Stil demonstrierte Artur seine technische und konditionelle Überlegenheit. Artur besiegte Stasys Sadukis nach 20 Sekunden mit seinem weltbekannten "Armzügel" auf Schulter. Im Finalkampf hatte Artur mit Dieter Heuer (Sachsen) zu tun. Artur brillierte mit lehrbuchartigen Armzügeln und besiegte seinen Gegner nach 3,09 Minuten überlegen mit 7:0 Punkten.

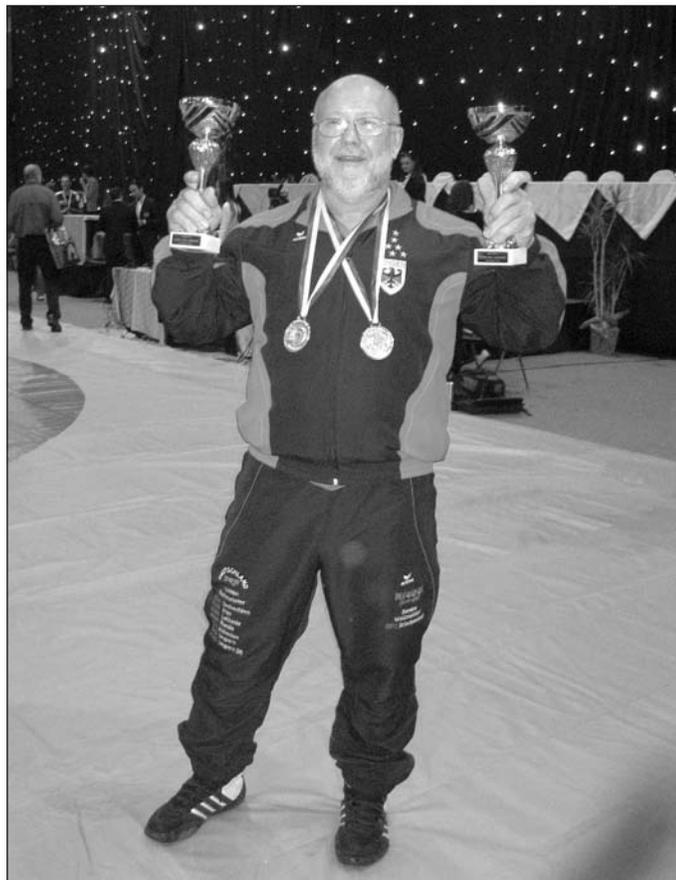
Hiermit erkämpfte er sich seine 2. Weltmeisterschaft im Gr. röm. Stil in Folge. Von den begeisterten Zuschauern wurde Artur für

seine herausragende Ringweise mit Standing Ovationen bedacht. Als einziger Deutscher Ringer wurde Artur Sammet Doppel-Weltmeister im Gr. röm. Stil. + Freistil.

Seit dem Jahr 2000 errang der Aral Tankstellen Besitzer und KFZ Meister Artur Sammet aus Eppelheim bei Ringer Veteranen Weltmeisterschaften 9 mal die Goldmedaille, 5 mal die Silbermedaille, 11 mal die Bronzemedaille. National wurde Artur Sammet 23 mal Deutscher Meister.

Eine Leistung die für einen Eintrag in das "Guinness Buch der Rekorde" schreit.

Wir gratulieren Artur für seine herausragenden Erfolge recht herzlich.



Zauberhafte Floristik zum Advent

Große Ausstellung mit Apfelverkostung in der Gärtnerei Pfisterer

(sg) Wer die Einladung der Gärtnerei Pfisterer zur zweitägigen Adventsausstellung nutzte, der konnte sich mit zauberhafter Floristik für die schönste Zeit des Jahres entdecken und schon erste Weihnachtsgeschenke einkaufen. Bei Kerzenschein und vorweihnachtlichen Leckereien ließ es sich prima verweilen. Überaus viele Kunden nutzten die verlängerten Öffnungszeiten für einen gemütlichen Einkauf. Annette und Hans-Peter Pfisterer hatten mit ihrem Verkaufsteam alle Hände voll zu tun. Weihnachtliches Flair versprühten die beiden Verkaufsgewächshäuser. Das Angebot an farblich wunderschön arrangierten Advents- und Türkränzen, Gestecken und weihnachtlich dekorierten Zimmerpflanzen war immens. „Rot ist bei den Adventskränzen immer noch die beliebteste Farbe“, erfährt man von Annette Pfisterer. Doch auch Kränze in Natur- und Grüntönen oder elegant in Weiß gehalten, waren für ein weihnachtliches Zuhause als schöne Blickfänge gefragt. Es gab viele neue Dekorationsartikel für die Adventszeit und herrlichen Christbaumschmuck. Zur schönsten Zeit des Jahres gehören ganz traditionell auch Weihnachtssterne in verschiedenen Farben, Christrosen und Amaryllis, die in der Gärtnerei geschmackvoll ausgeschmückt und als Geschenk verpackt erhältlich sind. Auch wer stilvolle Grabgestecke oder Grabsträuße sucht, wird hier fündig. Auf regionale Herkunft der Produkte wird bei der Gärtnerei Pfisterer viel Wert gelegt. Das Tannengrün und die gebundenen Adventskränze in verschiedenen Größen zum Selbstschmücken werden tagesfrisch aus dem

Odenwald angeliefert. Die Produkte im Hofladen stammen überwiegend aus der Region oder aus eigenem Anbau. Das Angebot umfasst auch Feinkostartikel wie Brotaufstriche, Essige und Öle in Bioqualität. Aus Baiertal kommen beispielsweise die Apfelspezialitäten, die im Rahmen der Adventsausstellung verkostet wurden. Sieben Apfelsorten und drei verschiedene Apfelsaftvarianten konnten probiert werden. Süßes Naschwerk wie Apfelchips und Schokopfelingere waren der Verkaufsschlager.



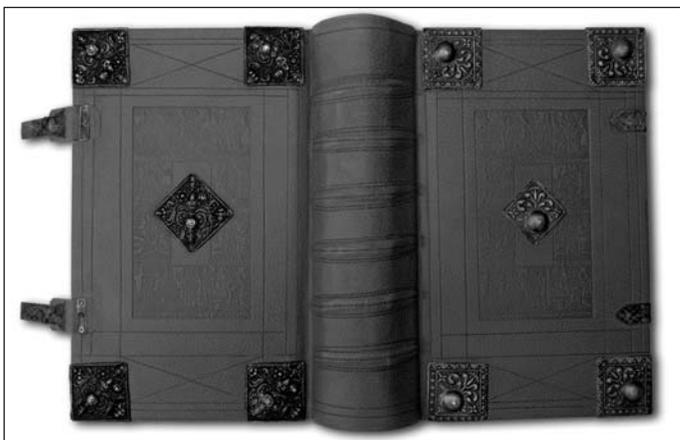
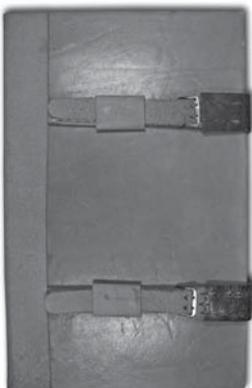
Restaurierung einer Luther-Bibel von 1738

In Eppelheim konnte vor kurzem eine besondere Arbeit abgeschlossen werden. Die ortsansässige Buchbinderei Kai Ortlieb restaurierte eine Luther-Bibel von 1738. Die Arbeiten zogen sich über mehrere Monate hin und der Buchbindermeister Kai Ortlieb konnte kürzlich dem stolzen Besitzer aus Eppelheim das runderneuerte Buch übergeben.

Der originale Einband war nicht mehr vorhanden, vielmehr war das Buch durch einen Laien stark „verbastelt“. Vom ursprünglichen Aussehen war nichts mehr zu ahnen. Außerdem waren unsachgemäße Reparaturen mit Selbstklebebandern ausgeführt und es fehlten etliche Blätter.

Zuerst wurden lose Verunreinigungen vom Papier abgebürstet und die alte Bindung teilweise geöffnet. Schadhafte Blätter wurden repariert, die Selbstklebebänder methanolisch entfernt und das Papier danach gefestigt. Die fehlenden Blätter wurden als Nachdruck besorgt und der Buchblock im Anschluss vollständig fadengeheftet (vernäht).

Da es keinen originalen Einband zum Restaurieren gab, musste mit neuen Materialien gearbeitet werden. Wichtigstes Ziel hierbei war es, die Arbeiten so auszuführen und die Materialien so einzusetzen, wie man es 1738 auch getan hätte. Hölzerne Buchdeckel bildeten die Basis, überzogen wurden diese mit dunkelbraunem Schweinsleder. Das Leder erhielt die typischen zeitgemäßen Prägungen. Zum Schutz vor Abnutzung befestigte Kai Ortlieb Buchbeschläge aus Messing an den Ecken und in der Mitte der Deckel. Zusammengehalten wird das Buch mit zwei Buchschließen.



Zum Schutz vor Staub und UV-Strahlung ruht die Bibel in einer passenden Kassette, die farblich auf das Buch abgestimmt ist. Buchbindermeister Kai Ortlieb ist zurecht stolz auf diese erfolgreich abgeschlossene Arbeit. Im Gespräch betonte er: „Je früher Buchliebhaber ein schadhafte Buch reparieren lassen, desto geringer ist der Aufwand. Je mehr aber daran von Laien geflickt und gebastelt wird, umso schwieriger wird es für den Buchbinder hinterher. Wir hatten schon Bücher in der Werkstatt, die nicht mehr zu retten waren!“

Die Buchbinderei hilft bei allen Schadensfällen. Es muss nicht die Bibel von 1738 sein, auch moderne Gebrauchsbücher werden gerne und sachkundig repariert.

Kai Ortlieb Buchbinderei & Bildeinrahmungen, Wieblinger Straße 21, 69214 Eppelheim, Tel. 769421, www.ortlieb-buchbinderei.de

Trübe Tage...?

Lichte Gedichte!

„Worte rauschen durch die Rüb',
manches froh, manches trüb...“

Aus: Robert Gernhardt, Lichte Gedichte

Ein Abend mit Gedichten und Gesprächen

**Dienstag, 10. Dez. 2013
20:00 Uhr
im Eppelheimer Buchladen
Scheffelstr. 14**

Eintritt frei

Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

**Keine Sprechzeiten am 27. und 30. Dezember:
Landratsamt und Außenstellen „zwischen
den Jahren“ zu**

Zulassungs- und Fahrerlaubnisstellen in Sinsheim, Weinheim und Wiesloch bleiben geöffnet

Die Behörden vom **Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis** bleiben zwischen Weihnachten und Neujahr, also **vom 27. Dezember bis zum 1. Januar 2013, geschlossen**. Neben den Feiertagen finden somit auch am Freitag, 27. Dezember, und Montag, 30. Dezember, **keine Sprechzeiten** statt.

Nicht betroffen von der Schließung sind in diesem Jahr die **Zulassungs- und Fahrerlaubnisstellen in Sinsheim, Weinheim und Wiesloch**. Wer „zwischen den Jahren“ noch dringende Zulassungs- oder Führerscheinangelegenheiten zu erledigen hat, steht nicht vor verschlossenen Türen. **Die drei Dienststellen haben am 23. und 27. Dezember von 7:30 bis 14:00 Uhr und am Freitag, 30. Dezember, von 7:30 bis 11:30 Uhr geöffnet**.

Um den Bürgerinnen und Bürgern unnötige Wartezeiten zu ersparen, empfehlen die Zulassungsstellen jedoch, Termine zu vereinbaren.

Weitere Informationen gibt es unter www.rhein-neckar-kreis.de

AVR



Gewohntes Format, neue Termine, Serviceleistungen und viele Infos: Die neuen AVR-Servicehefte für 2014 werden in den nächsten Tagen an alle Haushalte und Postfächer im Rhein-Neckar-Kreis verteilt.

Ein kleines Heft mit großer Wirkung. Legt man die Gesamtauflage der über 328.000 AVR-Servicehefte Heft an Heft zusammen, entspricht dies einer Fläche von 31 Fußballfeldern. Diesen Platz braucht man, um umfassend über die Abfuhrtermine und wichtigen abfallwirtschaftlichen Daten aller 54 Gemeinden im Rhein-Neckar-Kreis zu informieren. Unter dem Motto „Platz schaffen!“ präsentiert das Medium den neuen Service des Abfallentsorgers – die Einführung eines neuen Abholsystems für Altkleider und Schuhe.



Neben ausführlichen Informationen zum neuen AVR Service, beinhaltet das Abfallserviceheft Anforderungskarten für Spermüll und Altholz, Elektrogeräte, Schrott und Grünschnitt sowie eine Postkarte zur Behälterumbestellung oder zur Beantragung des Vollservices. Das Serviceheft enthält außerdem nützliche Informationen über die Abfallwirtschaft im Rhein-Neckar-Kreis. Auch beim Klimaschutz nimmt der Abfallentsorger eine besondere Stellung ein. Alle Abfallkalender werden klimaneutral auf Papiere aus verantwortungsvollen Quellen gedruckt und anschließend klimaneutral verteilt. Hierdurch werden nachhaltig weltweite Klimaschutz-Projekte gefördert. Alle Abfuhrtermine für 2014 und weitere Informationen über die Abfallwirtschaft im Rhein-Neckar-Kreis sind unter www.avr-kommunal.de oder in einer der Apps für Apple und Android verfügbar.

JAHRESVERANSTALTUNGSKALENDER 2014
An alle Vereine, Parteien, Kirchen, Schulen, Kindergärten und Organisationen in Eppelheim!

Bitte tragen Sie Ihre Veranstaltungen für das Jahr 2014 in den Veranstaltungskalender auf der Internetseite der Stadt Eppelheim ein!

Sollten Sie nicht über einen Internetzugang verfügen, melden Sie Ihre Veranstaltung mit Datum und Uhrzeit bis spätestens 31.12.2013 an h.ruehle@eppeleim.de.

Der gesamte Jahresveranstaltungskalender wird voraussichtlich in der 2. oder 3. Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten veröffentlicht.



Veranstaltungskalender 2013

Freitag, 06. bis Sonntag, 15. Dezember 2013

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Fr. 06. Dez.	18.30 Uhr	Die drei ??? Kids - Kindertheater	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
06.-08. Dez.	16/14/13 Uhr	Eppelheimer Weihnachtsdorf	vor und in der Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim/ BDS
So. 08. Dez.	11.30 Uhr	Vernissage zur Ausstellung mit Werken von Martha Weber	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
	15 Uhr	Nikolausfeier	Sole D'Oro	VdK
Di. 10. Dez.	20 Uhr	Weihnachtsfeier CDU mit Ehrungen	kath. Gemeindehaus	CDU Stadtverband
Mi. 11. Dez.	16-17.30 Uhr	Weihnachtsbasteln in der Stadtbibliothek	Stadtbibliothek	Stadtbibliothek
Do. 12. Dez.	19 Uhr	Weihnachtsfeier beim Sängerbund Germania	Zum Goldenen Löwen	SB Germania
Fr. 13. Dez.	20 Uhr	Rock Pop Konzert - Rock Paper Scissors	Belcanto	Stadt Eppelheim
	19 Uhr	"Silent Night" mit Strange affair	DJK Clubhaus	DJK Judo
Sa. 14. Dez.	19 Uhr	Weihnachtsfeier beim AGV mit Ehrungen	Ristorante Sole D'oro	AGV Eintracht
	18 Uhr	O Holy Night - weihnachtliches Konzert	evang. Pauluskirche	Joyful voices -Sängerbund Germania
So. 15. Dez.	18 Uhr	Weihnachtskonzert der US ARMY Band & Chorus	Rhein-Neckar-Halle	Stadt Eppelheim
Ausstellungen				
09.12.2013-31.01.2014	zu den Öffnungszeiten	Ausstellung zum Gedenken an Martha Weber mit Bildern und Werken von Martha Weber	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
Sportveranstaltungen				
14./15. Dez.	14.30/11 Uhr	Bezirksliga 3/2B, Bezirksliga 3/1, 3/2 A	ASV Clubhaus	SG ASV Eph. II/ Alemannia